

# Si vous voulez étudier aux Etats-Unis



ÉTUDES DE PREMIER CYCLE ( UNDERGRADUATE)

Rédactrice en chef: Coleen Gatehouse  
Illustration de couverture: Rolando Ribera  
Version française: Africa Regional Services, Paris

NOTE : La mention d'un site Internet ou d'une publication dans la présente brochure ne signifie pas que le département d'Etat américain le recommande ou l'approuve. Cette indication n'est fournie qu'à titre d'information. Les listes de sites Internet et de publications ne comprennent qu'une sélection et ne doivent pas être considérées comme exhaustives.

Si  
vous  
voulez

étudier

aux

Etats-  
Unis



Livre 1

Etudes de premier cycle (*undergraduate*)

## Remerciements

---

Cette série de quatre brochures, publiée sous le titre *Si vous voulez étudier aux Etats-Unis*, est produite par le Service des ressources et informations pédagogiques du département d'Etat américain. Elle est également disponible sur le site Internet <http://www.educationusa.state.gov>. La présente édition est une mise à jour de la version originale publiée sous la direction d'Evelyn Levinson en 2000-2001. Grâce à un accord de coopération avec le département d'Etat, cette mise à jour a été effectuée sous l'égide du College Board Office of International Education. Carol Blythe et Janine Farhat remercient vivement Coleen Gatehouse, chargée de l'organisation et de la révision du projet, et Rolando Ribera, pour la conception de la couverture.

Le département d'Etat souhaite exprimer toute sa reconnaissance aux personnes suivantes qui, à travers le monde, ont donné de leur temps et contribué par leurs compétences à la réalisation de cette série.

Kathleen Alam	Evelyn Levinson
Ellen Badger	Amy Lezberg
Martin Bennett	Diana Lopez
Louise Cook	Ted Mashima
Juleann Fallgatter	Michael McCarry
Julia Findlay	Beryl Meiron
Judy Freudenberger	Martyn J. Miller
Coleen Gatehouse	Terhi Molsa
Nancy Gong	Barbara Nichols
Joanna Graham	Roberta Paola
Sharon Grodzianek	Dawn Piacentino
Sandarshi Gunawardena	Rohayma Rateb
Linda Heaney	Laura R. Ruskaup
Lisa Henderling	Sohair Saad
Lia Hutton	Jaylene Sarrasino
Judith Irwin	Bethany Shaw
Michelle Johnson	Sharon Snyder
Rekha Kalle	Karen Solinski
Nancy Keteku	Peter Storandt
Ann Kuhlman	Rosalie Targonski
Gaston Lacombe	James Vaseleck
Carolyn Lantz	JoAnn deArmas Wallace
Maria Lesser	Harold Woodley

## Préface

---



*Études de premier cycle* est la première d'une série de quatre brochures produites par le département d'Etat pour fournir des conseils pratiques et objectifs aux étudiants et aux chercheurs étrangers désireux de poursuivre des études aux États-Unis. Ces brochures peuvent être téléchargées sur le site [www.educationusa.state.gov](http://www.educationusa.state.gov) et sont distribuées dans le monde entier par les centres d'information Education USA. Pour trouver le centre le plus proche de votre domicile, adressez-vous à l'ambassade ou au consulat des États-Unis ou consultez la liste disponible sur le site d'Education USA.

Les quatre brochures couvrent les domaines suivants :

### *Études de premier cycle*

Choisir un cursus sanctionné par un DEUG (*associate degree*) ou une licence (*bachelor's degree*), déposer une demande d'admission et s'informer sur l'enseignement technique et professionnel aux États-Unis.

### *Études et recherches de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles, études professionnelles spécialisées*

Trouver un cursus conduisant à la maîtrise (*master's degree*), au doctorat (*doctoral degree*) ou au-delà, faire une demande d'admission et s'informer sur les procédures d'obtention de certificats et de licences pour les membres des professions libérales désireux d'approfondir leurs connaissances ou d'améliorer leur pratique aux États-Unis.

### *Cycles courts, programmes de langue anglaise, télé-enseignement et accréditation*

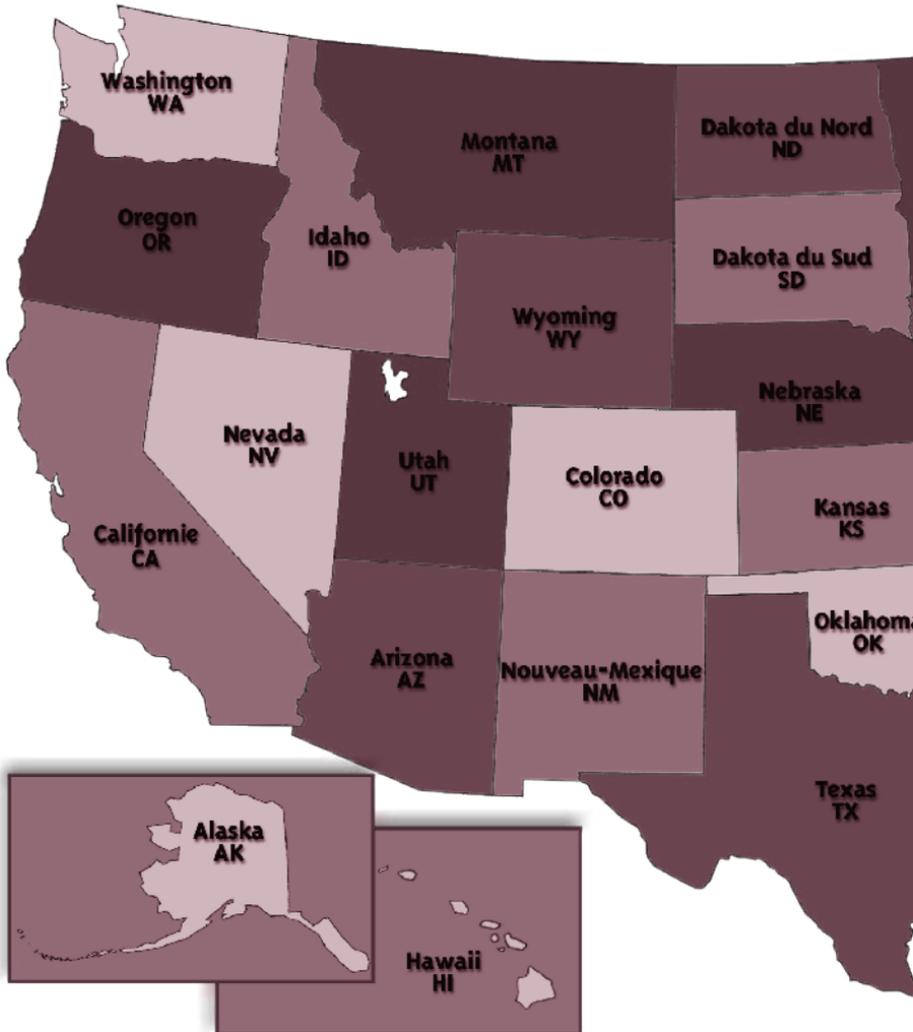
Étudier aux États-Unis sur une période inférieure à un an, obtenir un diplôme ou un certificat grâce au télé-enseignement et en savoir plus sur l'accréditation des établissements d'enseignement supérieur aux États-Unis.

### *Préparation au départ : informations pratiques pour vivre et étudier aux États-Unis*

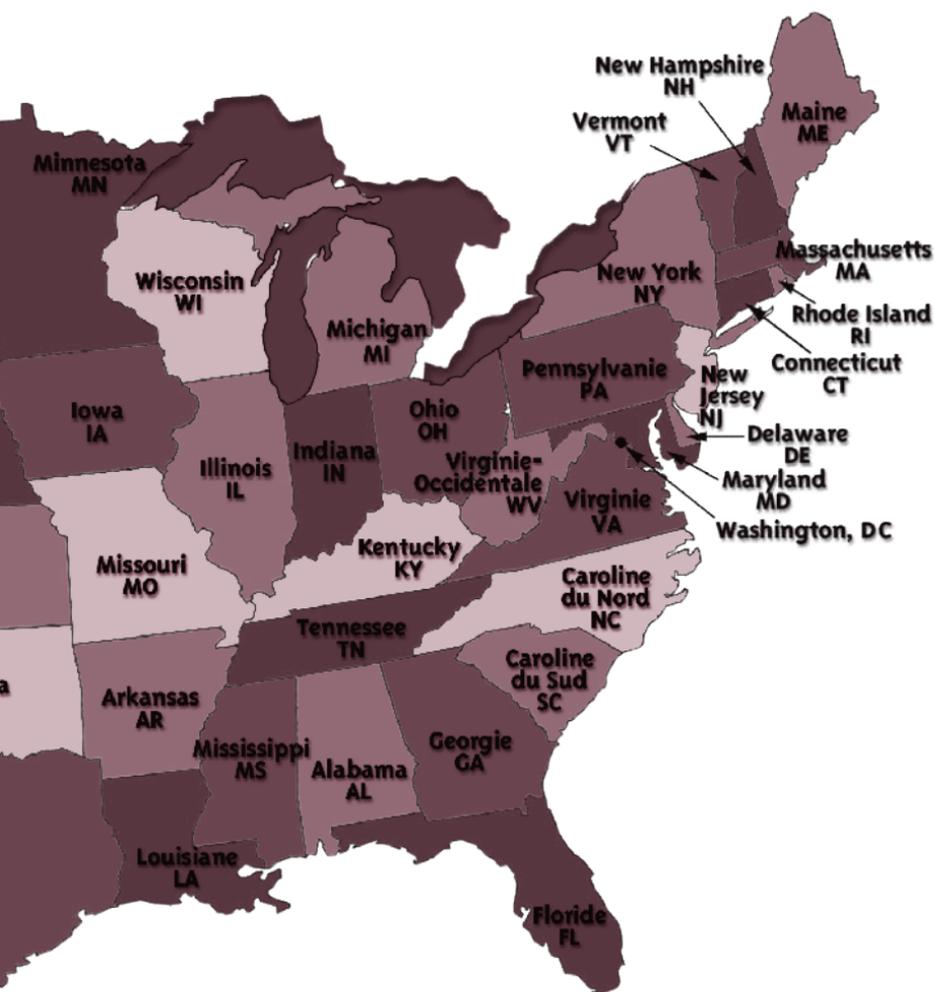
Préparer votre départ pour les États-Unis une fois votre candidature acceptée. Cette brochure offre des informations concernant la demande de visa, l'installation sur place et le fonctionnement du campus.

# Etats-Unis

---



# d'Amérique



## Sommaire

---

<b>Introduction</b>		<b>10</b>
	Pourquoi faire des études aux Etats-Unis Les centres d'information Education USA	
<b>Chapitre 1</b>	<b>Les études de premier cycle (<i>undergraduate</i>)</b>	<b>13</b>
	<i>Colleges, universities</i> et <i>institutes</i> : quelle différence? Deux diplômes : <i>bachelor's degree</i> et <i>associate degree</i> Le concept des <i>liberal arts</i> Etudes spécialisées ( <i>professional education</i> ) Universités d'Etat ( <i>state universities</i> ) Universités privées ( <i>private universities</i> ) <i>Community colleges</i> Etablissements techniques et professionnels Télé-enseignement Etudier en auditeur libre Sites Internet utiles	
<b>Chapitre 2</b>	<b>La licence (<i>bachelor's degree</i>)</b>	<b>18</b>
	Calendrier universitaire Unités de valeur ( <i>credits</i> ) Cursus Notes ( <i>grades</i> ) Qu'est-ce qu'un GPA ? Sites Internet utiles	
<b>Chapitre 3</b>	<b>Les <i>community colleges</i></b>	<b>22</b>
	Programmes d'études Cursus universitaires Enseignement technique et professionnel Formation continue Accréditation Accords de transfert Etudiants handicapés Conditions d'admission Frais, possibilités d'emploi et bourses Niveau d'anglais langue étrangère Hébergement Sites Internet utiles	
<b>Chapitre 4</b>	<b>Choisir son université</b>	<b>27</b>
	Sources d'information utiles Les centres d'information Education USA	

Sites Internet et courriers électroniques  
Recherches sur l'Internet  
Les outils des nouveaux médias  
Salons et rencontres à l'étranger  
Visite des campus  
Consultants pédagogiques  
et agents recruteurs  
Critères académiques  
Accréditation et validation des diplômes  
Matière principale  
L'orientation des universités  
Mode de sélection  
Composition du cursus  
Admission par équivalence (*advanced standing*)  
Effectifs par enseignant  
Mode de vie  
Coûts  
Logement  
Situation géographique  
Taille du campus  
Cadre universitaire  
Vie sociale  
*Fraternities* et *sororities*  
Etudiants étrangers  
Affiliations et spécificités  
Activités extra-universitaires  
Autres considérations  
Au-delà de l'Ivy League  
Classements  
Services proposés aux étudiants  
Stages ou programmes d'études à l'étranger  
Etudiants handicapés  
Sites Internet utiles

### **Chapitre 5 Les conditions d'admission 40**

Diplômes d'études secondaires/résultats  
d'examen  
Tests d'admission standard  
SAT  
ACT (examen d'entrée à l'université  
de l'ACT)  
Maîtrise de la langue anglaise  
TOEFL (Test of English as a Foreign  
Language)

	IELTS (International English Language Testing System)	
	Sites Internet utiles	
<b>Chapitre 6</b>	<b>Le financement de vos études</b>	<b>47</b>
	Votre budget prévisionnel	
	Comment calculer vos dépenses	
	Frais de scolarité et droits d'inscription	
	Coût de la vie	
	Le financement de vos études	
	Evaluation de vos ressources personnelles	
	Recherche d'aides financières	
	Comment réduire le coût de vos études	
	Sites Internet utiles	
<b>Chapitre 7</b>	<b>Informations destinées aux sportifs étudiants étrangers</b>	<b>55</b>
	Principales associations sportives universitaires	
	Disciplines proposées par les associations sportives	
	Niveau d'études requis par les associations sportives	
	Exigence du statut d'amateur pour les associations sportives	
	Habilitation par les associations sportives	
	CV sportifs et prise de contact avec les entraîneurs	
	Bourses sportives	
	Autres possibilités pour les sportifs	
	Sites Internet utiles	
<b>Chapitre 8</b>	<b>Préparer un bon dossier de candidature</b>	<b>60</b>
	Demande de dossiers de candidature	
	S'inscrire aux tests d'admission	
	Remplir et retourner les dossiers de candidature	
	Formulaire de candidature	
	Frais de dossier	
	Dossier scolaire	
	Communication des résultats des tests	
	Lettre de motivation	
	Recommandations	
	Justificatif de ressources financières	
	Dates limites et dépôt des candidatures	

## Sommaire

---

	Admissions en cours d'année	
	Entretiens	
	Formulaire type de candidature	
	L'acceptation	
	Sites Internet utiles	
<b>Chapitre 9</b>	<b>Le processus de candidature : calendrier et check-list</b>	<b>70</b>
<b>Chapitre 10</b>	<b>Le transfert dans une université américaine</b>	<b>73</b>
	Transfert des unités de valeur	
	Transfert entre établissements américains	
	Transfert entre établissements américains et étrangers	
	Présentation d'une demande de transfert	
	Sites Internet utiles	
<b>Chapitre 11</b>	<b>Student and Exchange Visitor Information System (SEVIS) et visas d'étudiant</b>	<b>79</b>
	Student and Exchange Visitor Information System (SEVIS)	
	Types de visa	
	Formalités propres à votre pays	
	Demande d'un visa d'étudiant : mode d'emploi	
	Refus de visa	
	Sites Internet utiles	
<b>Chapitre 12</b>	<b>La vie dans une université américaine</b>	<b>84</b>
	L'arrivée aux Etats-Unis	
	Accueil	
	Le conseiller des étudiants étrangers ( <i>international student adviser – ISA</i> )	
	Le conseiller pédagogique ( <i>academic adviser – AA</i> )	
	Logement universitaire	
	Banque et monnaie	
	Assurance maladie	
	Activités extra-universitaires	
	Sites Internet utiles	
<b>Annexes</b>	<b>Glossaire</b>	<b>88</b>
	<b>Bibliographie</b>	<b>98</b>
	<b>Index</b>	<b>102</b>

## Introduction

---

Des milliers de *colleges* et universités proposent des études de premier cycle (*undergraduate*) aux États-Unis. L'ampleur du choix signifie qu'il existe des cursus adaptés aux besoins de chacun, mais comment trouver celui qui vous convient le mieux ? Ce guide a pour ambition de vous donner non seulement les renseignements utiles pour faire le bon choix, mais aussi la confiance nécessaire pour préparer un bon dossier de candidature.

### Pourquoi faire des études aux États-Unis

Voici quelques-unes des raisons qui poussent plus de 600 000 étudiants originaires de tous les pays à parfaire leur instruction aux États-Unis :

**La qualité.** Les universités américaines sont renommées dans le monde entier pour la qualité de leurs équipements, de leurs ressources et de leurs enseignants. Des systèmes d'accréditation garantissent que ces établissements continuent de conserver leur niveau. Les chapitres 1 et 2 expliquent le système américain de l'enseignement du premier cycle. Le chapitre 4 met l'accent sur le genre d'accréditation que vous devrez rechercher lorsque vous déposerez une demande d'admission dans une université.

**Le choix.** Le système d'enseignement aux États-Unis offre un choix unique, qu'il s'agisse des établissements, des environnements universitaires et sociaux, des conditions d'admission, des cursus et des possibilités de spécialisation. Les chapitres 4 et 5 détaillent les conditions d'admission et vous aident à choisir une université.

**La diversité.** Toutes les catégories sociales et toutes les nationalités se retrouvent sur les campus américains. Plus de 600 000 étudiants étrangers viennent chaque année aux États-Unis y faire des études.

**La valeur.** Un diplôme américain constitue un excellent investissement. La grande diversité des frais de scolarité et de résidence ainsi que les aides financières consenties par

## Introduction

---

certains établissements permettent à des milliers d'étudiants de faire des études aux États-Unis. Les chapitres 6 et 7 fournissent des renseignements et des conseils sur le coût et le financement de vos études aux États-Unis.

**La souplesse.** Les étudiants des universités et *colleges* américains se voient proposer un vaste choix de cours et peuvent passer d'un établissement à un autre. À l'issue des deux premières années d'études du premier cycle – effectuées en général dans un *community college* –, il est fort courant de changer d'établissement. Les chapitres 3 et 10 décrivent les *community colleges* et exposent le système du transfert.

Vous trouverez aussi dans ce guide des conseils pour bien préparer votre dossier de candidature (chapitres 8 et 9) et votre demande de visa (chapitre 11). Le chapitre 12 explique ce qui vous attend à votre arrivée aux États-Unis. À la fin, un glossaire précise le sens de quelques mots et expressions que vous rencontrerez souvent au cours de vos démarches.

### Les centres d'information Education USA

*« Le centre d'information m'a été d'une grande utilité pour mes démarches. Le conseiller m'a aidé à chaque étape du processus, depuis le choix de l'établissement lui-même jusqu'à l'explication du choc culturel en passant par l'inscription au TOEFL et la demande d'assistance financière. »*

Étudiant en sciences politiques et relations internationales,  
originaire de la République dominicaine

Choisir l'établissement d'enseignement supérieur qui vous conviendra le mieux et bien présenter votre dossier d'admission exigeront de votre part beaucoup de volonté et une soigneuse préparation, mais dans presque tous les pays il existe des conseillers spécialisés qui sauront comprendre vos besoins et vous aider. Des informations et des conseils sur l'enseignement aux États-Unis vous attendent dans près de 450 centres internationaux Education USA. Vous y trouverez annuaires, guides, brochures et renseignements sur les tests d'admission.

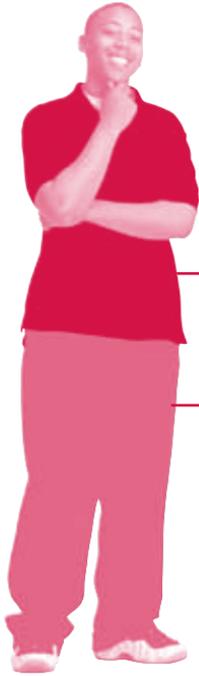
## *Introduction*

---

Vous pourrez y rencontrer des conseillers pédagogiques qualifiés et désireux de vous aider, vous et votre famille, à choisir une université et à préparer votre dossier de candidature. Certains centres organisent également des manifestations telles que des salons ou des séminaires de présentation. Vous bénéficierez d'informations générales gratuites sous forme de vidéos ou de réunions de groupe, d'un accès à l'Internet et de bibliothèques proposant une documentation de source indépendante, mais une contribution aux frais pourra vous être demandée pour certains services supplémentaires.

Tous les centres Education USA sont financés par le département d'État américain, avec pour ambition de fournir une information objective sur l'ensemble des possibilités d'études existant aux États-Unis, mais la dénomination des centres et les organismes qui les gèrent diffèrent selon les pays. Pour connaître le centre le plus proche de votre domicile, contactez l'ambassade ou le consulat des États-Unis, ou consultez la liste accessible sur le site d'Education USA (<http://www.educationusa.state.gov>).

Bonne chance dans vos démarches !



## Les études de premier cycle (*undergraduate*)

L'enseignement américain sera très certainement différent du système en usage dans votre pays. Dans ce chapitre, vous trouverez une présentation des diplômes qui existent aux Etats-Unis, des différents types d'établissements mais aussi de quelques termes et concepts essentiels que vous rencontrerez si vous voulez faire des études dans une université américaine.

### **Colleges, universities et institutes : quelle différence ?**

Tout établissement qui délivre des diplômes aux Etats-Unis peut

porter sans distinction la dénomination *college*, *university* ou *institute*, les *colleges* ou les instituts n'étant en aucune façon inférieurs aux universités. En règle générale, les *colleges* ont tendance à être de taille plus modeste et ne délivrent que des diplômes de premier cycle (*undergraduate*), alors qu'une université décerne aussi des diplômes de deuxième et troisième cycles (*graduate*). Un institut, pour sa part, se consacre normalement à la préparation de diplômes dans des disciplines proches les unes des autres. Qu'il s'agisse d'un *college* ou d'une université, vous

Vous y trouverez des facultés ou des écoles supérieures (*schools*) spécialisées en lettres, sciences, commerce ou autres. Chacune de ces entités est responsable de l'enseignement et de la délivrance des diplômes proposés par l'établissement dans cette discipline.

### Deux diplômes : *bachelor's degree* et *associate degree*

Il faut en général quatre années d'études pour obtenir un *bachelor's degree* (licence), alors que l'*associate degree* (DEUG) ne nécessite normalement que deux années d'études. Les cursus qui conduisent à l'*associate degree* peuvent être des cycles à part entière débouchant sur l'exercice d'une profession après l'obtention du diplôme ou des programmes dits de « transfert » équivalant aux deux premières années du *bachelor's degree*. Dans ce dernier cas, il est possible de passer directement en troisième année du cursus de quatre ans du *bachelor's degree*. La préparation à l'*associate degree* est proposée par des établissements d'enseignement supérieur dont les cycles se limitent à deux ans et que l'on appelle *junior* ou *community colleges* (voir ci-après). Les établissements dont les cycles s'étendent sur une période de quatre ans proposent généralement des cursus aboutissant au *bachelor's degree*, mais un petit nombre d'entre eux préparent également à l'*associate degree*.

### Le concept des *liberal arts*

L'enseignement du premier cycle est fondé sur le concept des *liberal arts*, dont l'objectif est de faire acquérir à l'étudiant une culture générale qui développe ses facultés de raisonnement, d'expression orale et écrite. Les étudiants d'un *liberal arts college*, ou d'une université fortement axée sur les *liberal arts*, débutent leurs études supérieures en suivant des cours dans des disciplines aussi variées que les lettres, les sciences humaines, les langues, les sciences physiques et sociales. Ils choisissent ensuite leur spécialité (appelée *major*) et prennent 25 à 50 % de leurs cours dans cette matière. Même ceux qui préfèrent se spécialiser tout de suite, par exemple en ingénierie, sont généralement obligés de consacrer environ 25 % de leur emploi du temps aux sciences humaines pour parfaire leur formation. De même, l'étudiant qui a choisi l'histoire comme matière principale peut être obligé de suivre des cours de mathématiques et de sciences.

### Études spécialisées (*professional education*)

Les études spécialisées font partie intégrante du système universitaire américain. Les grandes universités comprennent en général un *college of arts and sciences* et des écoles professionnelles spécialisées dans dif-

férents domaines : commerce, agromonie, médecine, droit, journalisme, sciences politiques, technologie ou affaires internationales. On trouvera de plus amples informations sur l'ensemble de ces filières dans le livre 2 de la présente série, *Études et recherches de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles, études professionnelles spécialisées* (intitulé en anglais *Graduate and Professional Study and Research*).

### Universités d'Etat (state universities)

Les *state universities* sont fondées et financées par les autorités respectives des différents États de l'Union (par exemple, la Californie, le Michigan ou le Texas). Leur mission est de fournir un enseignement peu coûteux aux habitants de ces États. On les appelle aussi *public universities* pour les distinguer des établissements privés. Il arrive que l'expression *state university* ou un élément régional figure dans leur dénomination (par exemple, East Carolina University ou Western Connecticut State University). Les universités d'État sont en général des établissements de très grande capacité qui peuvent accueillir quelque 20 000 étudiants ou davantage et dont les effectifs sont plus largement ouverts à la diversité par rapport aux universités privées. Les frais de scolarité (*tuition costs*) sont d'ordinaire plus bas dans une université d'État que

dans une université privée. En outre, les frais de scolarité exigés des étudiants qui vivent et paient des impôts dans l'État en question sont moins élevés que pour ceux dont le lieu de résidence est situé en dehors. Les étudiants étrangers et ceux qui sont domiciliés dans d'autres États sont généralement considérés comme non-résidents et ne bénéficient donc pas de la réduction des frais de scolarité dans les établissements publics. En outre, les conditions d'admission y sont parfois plus rigoureuses pour les ressortissants étrangers que pour les résidents de l'État. Un petit nombre d'établissements offrent des tarifs de résidents aux étudiants étrangers dans le cadre d'accords bilatéraux, de jumelages ou de conventions spéciales conclues avec des établissements d'autres pays. Renseignez-vous auprès de votre conseiller Education USA pour savoir si votre pays, ou un établissement de votre pays, a signé de telles conventions avec des partenaires aux États-Unis.

### Universités privées (private universities)

Les *private universities* sont financées par des fonds de provenances diverses : fondations philanthropiques, frais de scolarité, bourses de recherche et dons d'anciens étudiants. Les frais de scolarité y sont d'ordinaire plus élevés que dans les

universités d'État, mais sans distinction entre résidents et non-résidents de l'État. Les établissements d'obédience religieuse et les établissements non mixtes sont privés. En règle générale, les effectifs des universités privées sont inférieurs à 20 000 étudiants, et il en existe certaines qui accueillent moins de 2 000 étudiants sur leur campus.

### Community colleges

Un *community college* propose des cycles de deux ans sanctionnés par un diplôme généralement appelé *associate of arts* (AA) ou *associate of science* (AAS), ainsi que d'excellents cursus techniques et professionnels. Comme l'indique leur nom, les *community colleges* sont des établissements liés à une communauté; ils entretiennent des relations étroites avec les écoles secondaires, les associations et les employeurs, et un grand nombre d'étudiants vivent dans leur famille à proximité du campus. Les *community colleges* peuvent être des établissements publics ou privés et sont parfois appelés *junior colleges* ou *two-year colleges*. Les frais de scolarité y sont souvent plus bas que dans les établissements qui proposent un cursus de quatre ans. Nombre d'entre eux ont conclu des accords qui permettent aux étudiants de valider leurs unités de valeur afin de s'inscrire en troisième année de licence à l'université d'État locale.

### Etablissements techniques et professionnels

Il s'agit d'établissements qui ont pour vocation de préparer les étudiants à leur entrée ou à leur avancement dans la vie active. Ils proposent des certificats d'aptitude professionnelle et autres cursus de courte durée qui dispensent une formation théorique dans un métier ou une technologie spécifique ainsi qu'une initiation pratique à l'utilisation de la technologie en question. Ces cursus durent généralement deux ans ou moins. Il existe plusieurs milliers d'établissements techniques et professionnels aux États-Unis. L'étudiant trouvera de plus amples informations sur les cycles d'études courts dans le livre 3 de la présente série, *Cycles courts, programmes de langue anglaise, télé-enseignement et accréditation* (*Short-Term Studies, English Language Programs, Distance Education, and Accreditation*).

### Télé-enseignement

Le télé-enseignement est aux États-Unis un moyen répandu d'étudier toutes sortes de matières, qu'il s'agisse de préparer une formation professionnelle rapide ou un diplôme supérieur. Les étudiants n'assistent pas à des cours dans un amphithéâtre sur un campus; l'enseignement est dispensé à distance, grâce à l'utilisation de technologies

comme l'Internet, la télévision par satellite, les visioconférences et autres supports électroniques.

Pour les étudiants étrangers, cela signifie qu'ils peuvent préparer un diplôme américain sans quitter leur pays d'origine, mais il leur faudra peut-être se rendre aux États-Unis pour de brèves périodes de contact direct et d'études sur le campus. Le télé-enseignement exige de l'étudiant qu'il fasse preuve d'autodiscipline et de détermination, et qu'il soit capable de travailler de manière autonome. Pour de plus amples informations sur le sujet, consultez le livre 3 de la présente série.

### Etudier en auditeur libre

Vous souhaitez faire des études supérieures aux États-Unis sans pour autant viser l'obtention d'un diplôme. Peut-être voulez-vous simplement faire l'expérience de la vie sur un campus américain tout en approfondissant vos connaissances dans certaines matières. Il s'agira sans aucun doute d'un complément utile à votre expérience universitaire et les établissements américains accueillent volontiers cette catégorie d'étudiants. Écrivez dans ce cas à des universités, expliquez votre situation et demandez des informations sur le statut de *special student* ou *non-degree student* (auditeur libre) ainsi que sur la façon de constituer un dossier.

Consultez le livre 3 de la série *Si vous voulez étudier aux États-Unis*, qui traite des cycles courts, ainsi que le chapitre 8 du présent guide pour plus de détails sur les demandes de renseignements auprès des universités américaines.

### Sites Internet utiles

U.S. Network for Education Information

<http://www2.ed.gov/about/offices/list/ous/international/usnei/edlite-index.html>

Distance Education and Training Council

<http://www.detc.org>

American Association of Community Colleges (AACCC), site Internet

à l'intention des étudiants étrangers  
<http://www.aaccinternational.org>

Community Colleges USA

<http://www.communitycollegeusa.com>



## **La licence** **(*bachelor's degree*)**

L'un des aspects les plus séduisants du cursus débouchant sur une licence (*bachelor's degree*) aux États-Unis est son extrême souplesse. Il est en général possible de choisir dans un large éventail de cours et de se constituer un cursus sur mesure. Le diplôme est décerné après l'obtention d'un certain nombre d'unités de valeur réparties normalement sur quatre années de travail à plein temps. La première année est appelée *freshman year*; la seconde *sophomore year*; la troisième *junior year* et la quatrième *senior year*. Si les étudiants, aux États-Unis, ont souvent besoin de plus de quatre années pour obtenir leur

diplôme, c'est parce qu'ils changent éventuellement de matière principale (*major*) en cours de route et doivent accumuler suffisamment d'unités de valeur dans la nouvelle discipline. Ce peut être aussi parce qu'ils ne suivent pas les cours à plein temps pour des raisons financières, personnelles ou universitaires. Mais les étudiants étrangers sont tenus au plein temps et ne peuvent suivre un cursus à temps partiel.

### **Calendrier universitaire**

L'année universitaire varie légèrement selon l'établissement mais va normalement du début du mois de

septembre à la fin du mois de mai. Elle peut être divisée en deux semestres de seize à dix-huit semaines. Elle peut aussi être formée de *quarters* ou trimestres qui durent dix à douze semaines. En outre, les universités proposent très souvent des sessions d'été de six à huit semaines. Celles-ci sont facultatives et les étudiants ne les suivent que s'ils veulent obtenir leur diplôme plus rapidement, diminuer leur charge de travail en cours d'année ou encore rattraper des matières qu'ils n'ont pas pu suivre. L'année universitaire comprend au moins deux principales périodes de congés : deux à quatre semaines en décembre-janvier et une semaine au printemps (*spring break*) entre le début du mois de mars et la mi-avril.

### Unités de valeur (*credits*)

Les étudiants des universités américaines obtiennent leur diplôme lorsqu'ils ont accumulé un certain nombre d'unités de valeur (*credits*, ou parfois *semester/quarter hours* ou encore *units*) dans les matières qu'ils ont choisies. Chaque matière équivaut à un nombre précis d'unités de valeur et chaque établissement fixe ses propres règles quant au nombre d'unités de valeur nécessaires pour obtenir le diplôme. Votre conseiller pédagogique vous aidera à établir votre programme pour l'année universitaire.

### Cursus

Les cours qui composent les programmes sont répartis de la façon suivante :

- **Matières obligatoires (*core courses*)**. Il s'agit des matières qui constituent la base du cursus et qui sont obligatoires pour tous. Les étudiants suivent des cours de mathématiques, anglais, sciences humaines, sciences sociales et sciences physiques. Certains établissements imposent de très nombreuses matières, alors que d'autres n'en exigent que quelques-unes.
- **Matières principales (*major courses*)**. Il s'agit des matières que l'étudiant souhaite approfondir. La plupart des étudiants choisissent une seule matière principale, mais beaucoup d'entre eux en prennent plusieurs. Ces cours représentent le quart ou la moitié du total exigé pour l'obtention d'un diplôme.
- **Matières secondaires (*minor courses*)**. Il s'agit des disciplines venant au second plan dans les centres d'intérêt de l'étudiant. Le nombre de cours exigés est en général deux fois moindre que pour la matière principale.
- **Matières à option (*elective courses*)**. Ces cours peuvent être choi-

sis dans n'importe quelle unité de formation et de recherche (*department*). Ils offrent la possibilité d'explorer d'autres sujets ou disciplines et comptent dans le nombre d'unités de valeur nécessaires à l'obtention du diplôme.

### Notes (*grades*)

Les universités américaines emploient un système de contrôle continu et attribuent des notes pour chaque cours suivi. Presque tout le travail que vous fournissez influera sur la note finale. Les examens et les contrôles, les travaux écrits, les comptes rendus de laboratoire, les travaux pratiques en atelier ou en laboratoire, l'assiduité et la participation orale, tous ces éléments peuvent servir à déterminer votre note finale. Cela signifie qu'il est essentiel d'être à jour dans vos lectures et votre travail et d'assister régulièrement aux cours.

Le tableau suivant présente le système de notation en lettres et en pourcentages qui est utilisé dans les établissements universitaires américains :

100 %-90 % = A
89 %-80 % = B
79 %-70 % = C
69 %-65 % = D
64 %-0 % = F

### Qu'est-ce qu'un GPA ?

Chaque étudiant obtient son diplôme avec une note moyenne appelée *grade point average* (GPA). Le GPA cumulé est celui qui correspond à la totalité des cours suivis pendant l'ensemble du cursus. La plupart des universités utilisent une échelle de GPA de 4. Pour calculer votre GPA, prenez la valeur numérique affectée à la lettre que vous avez obtenue pour chaque matière (généralement 4 points pour un « A », 3 points pour un « B » et ainsi de suite), puis multipliez ce chiffre par le nombre de *credits* que vaut chaque matière. Enfin, additionnez le tout et divisez le résultat par le total des *credits* pour tous les cours. Par exemple :

Note	Valeur numérique	Nombre de <i>credits</i>	Total
A	4	3	12
B	3	3	9
C	2	3	6
Total		9	27

$$27 : 9 = 3 \text{ GPA}$$

La plupart des universités proposent aussi un système de mentions (*honors degree*). Pour obtenir une mention, il faut en général acquérir des *credits* supplémentaires, écrire un mémoire (*honors thesis*) et/ou passer un examen approfondi dans sa spécialisation ; les modalités sont variables.

### Sites Internet utiles

Education USA

<http://www.educationusa.state.gov>

Site officiel du gouvernement américain,  
rubrique « American Life », « Education  
and Youth »

[http://www.america.gov/amlife/  
education.html](http://www.america.gov/amlife/education.html)



## Les *community colleges*

« *Mon community college est situé dans une grande ville où l'on trouve tout ce qu'il faut. L'établissement propose des classes à effectifs réduits et est doté d'excellents professeurs, dont la plupart enseignent à temps partiel à l'université. Il offre un très bon programme d'équivalences vers de nombreuses universités préparant à la licence.* »

Etudiant en conception assistée par ordinateur, originaire du Sri Lanka

Les *community colleges* américains, parfois appelés *junior* ou *technical colleges*, dispensent les deux premières années de l'enseignement universitaire. Il existe aux États-Unis près de 1 200 établissements décernant un *associate degree* sur deux ans.

Certains sont vastes et comprennent de multiples campus dans un environnement urbain ou suburbain, tandis que d'autres sont de taille modeste et situés en zone rurale. La plupart des *community colleges* sont publics et donc subventionnés par la municipalité ou l'État dont ils relèvent. Un petit nombre d'entre eux, sous contrôle privé, reçoivent peu ou pas de subventions publiques. Grâce à leurs liens étroits avec les entreprises locales, beaucoup de campus de *community colleges* disposent de la toute dernière technologie dans des domaines tels que le génie biomédical, la biotechnologie, les énergies renouvelables, la robotique, l'optique laser et les systèmes d'information géographique.

Au cours des dix dernières années, le nombre d'étudiants étrangers fréquentant des *community colleges* a considérablement augmenté en raison de leurs excellents programmes, de leurs coûts abordables, de leurs cours d'anglais et de la possibilité de transférer des unités de valeur dans des universités.

### Programmes d'études

#### Cursus universitaires

Les deux premières années d'un cursus (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> années du 1<sup>er</sup> cycle) débouchent sur les diplômes d'*Associate of Arts (AA)* ou d'*Associate of Science (AS)*. Ceux-ci permettent aux étudiants de transférer les unités de valeur acquises au *community college* dans un cursus universitaire de quatre ans sanctionné par un *bachelor's degree*.

Les programmes d'études AA qui rencontrent le plus de succès auprès des étudiants étrangers sont la communication, la comptabilité, la conception architecturale, l'économie, la gestion des entreprises, la psychologie, la puériculture, les sciences politiques et la sociologie. Les programmes AS les plus prisés sont l'astronomie, la biologie, la chimie, la faune et la flore sauvages, la géologie, l'informatique, l'ingénierie, les mathématiques, le multimédia, la physique, les sciences de l'environnement et la sylviculture.

#### Enseignement technique et professionnel

Les *community colleges* offrent des programmes axés sur la qualification technique et professionnelle. Ces programmes, dont certains peuvent faire l'objet d'une équivalence en vue d'un *bachelor's degree*, visent à préparer les étudiants à la vie active dès l'obtention de leur diplôme. Une fois que les étudiants ont rempli toutes les conditions du cursus, ils peuvent recevoir un *Associate in Applied Science (AAS) degree* ou un *Certificate of Completion*.

Les filières techniques et professionnelles sont les suivantes : arts culinaires, arts graphiques, automobile, dessin industriel, électronique, imagerie numérique, production cinématographique et télévisuelle, santé (formations d'infirmier, d'hygiène dentaire et de technicien médical des services d'urgence), technologie aéronautique, tourisme et gestion hôtelière. L'intérêt et l'utilité de ces programmes pour les étudiants étrangers dépendent des licences et des certificats requis pour travailler et exercer dans leurs pays d'origine.

#### Formation continue

Les *community colleges* présentent un large éventail de formations continues dont la durée varie entre

un mois et un an. Les cours portent sur des disciplines variées, de la programmation informatique à la pratique d'instruments de musique, en passant par l'apprentissage des langues. Ils aident aussi les candidats à atteindre certains objectifs tels que l'obtention d'une licence d'agent immobilier, l'acquisition de la nationalité américaine ou la découverte d'activités artistiques.

Ces établissements proposent également des remises à niveau destinées aux étudiants qui ont besoin de se perfectionner en anglais et/ou en mathématiques avant de suivre des cours plus poussés. Nombre de *community colleges* aux États-Unis offrent des cours d'anglais seconde langue – *English as a Second Language* (ESL) – pour les populations immigrantes et les étudiants étrangers.

### Accréditation

Les *community colleges* sont accrédités par les mêmes organismes chargés d'évaluer le niveau des universités et des *four-year colleges* afin de garantir un certain nombre de critères dans l'ensemble des programmes. Les cours dispensés au sein des *community colleges* sont aussi rigoureux que ceux donnés dans les universités et, parce que des cours analogues y sont proposés, *colleges* et universités autorisent souvent les étudiants à transférer

des unités de valeur acquises au *community college* dans leur propre établissement en vue de l'obtention d'un *bachelor's degree*.

### Accords de transfert

*Community colleges* et *four-year institutions* concluent souvent des accords spéciaux afin de faciliter le transfert des unités de valeur et des diplômes entre les établissements. Ce processus est appelé « 2 + 2 ». Deux années d'études dans un *community college* plus deux autres années dans une université débouchent sur un *bachelor's degree*. Dans le cadre de ce système, les étudiants doivent soigneusement concevoir leur programme d'études en examinant de près les accords de transfert afin de s'assurer une transition sans heurt entre le *community college* et l'université.

### Etudiants handicapés

Les *community colleges* aident les étudiants handicapés en leur offrant un cadre d'étude exceptionnel : effectifs de classe réduits, suivi personnalisé, centres de cours de soutien et programmes de tutorat. Cet environnement adapté comprend aussi des équipements spécialisés pour les personnes souffrant de déficiences liées à la mobilité, la vue, l'apprentissage ou l'audition. En outre, des dispositions peuvent être prises pour obtenir des inter-

prêtes en langue des signes, des secrétaires durant les cours, des salles à accès aménagé, des documents en braille et l'attribution de temps majoré aux examens.

### Conditions d'admission

Les *community colleges* s'efforcent de faire en sorte que tous les étudiants qualifiés aient la possibilité de poursuivre leurs études dans un établissement d'enseignement supérieur. Les conditions d'admission sont relativement souples, mais l'on peut exiger de l'étudiant qu'il suive des cours préparatoires non sanctionnés par des unités de valeur avant de s'inscrire à un cursus universitaire.

Les documents que les étudiants doivent fournir lorsqu'ils envoient leur dossier de candidature à un *community college* comprennent au minimum :

- un formulaire de candidature ;
- une attestation de fin d'études secondaires ou son équivalent ;
- un justificatif de ressources (déclaration sous serment de la personne finançant les études et/ou document bancaire officiel) ;
- un certificat attestant le niveau d'anglais requis par l'établissement. Les *community colleges*

exemptent parfois du Test of English as a Foreign Language (TOEFL) et/ou de l'International English Language Testing System (IELTS), ou bien acceptent des notes moins élevées.

Si le SAT n'est pas exigé pour l'admission, le fait de passer cet examen prouve le réel intérêt du candidat pour des études aux États-Unis.

### Frais, possibilités d'emploi et bourses

Dans les *community colleges*, les droits d'inscription et frais de scolarité sont environ deux fois moins élevés que dans les *four-year colleges* et les universités. Ainsi, en commençant leur cursus dans un *community college*, les étudiants peuvent considérablement réduire le coût de revient de leur licence.

Si les étudiants étrangers titulaires d'un visa F-1 ou J-1 ne sont pas autorisés à travailler en dehors du campus pendant l'année universitaire, ils peuvent obtenir un emploi rémunéré sur le campus pourvu qu'il ne dépasse pas vingt heures par semaine. Les étudiants ont aussi la possibilité de bénéficier d'une bourse financée par des fonds privés, généralement après leur inscription ou après leur première année d'études. Ces bourses sont attribuées en fonction du niveau et des résultats universitaires.

Les formations par alternance (*cooperative education* ou *co-op*) existent dans certains *community colleges*. Elles comprennent, outre les études elles-mêmes, un stage professionnel dans un domaine lié au cursus choisi. Les programmes *co-op* offrent la possibilité de développer le goût du travail d'équipe, ainsi que les qualités de leader et de chef de projet. Ils procurent également une aide financière puisque les étudiants sont rémunérés.

Les bourses accordées aux sportifs constituent une autre forme d'assistance financière. Les disciplines concernées pour les hommes sont l'athlétisme, le base-ball, le basket-ball, le cross, le football, le golf et le tennis. Pour les femmes, il existe des bourses en athlétisme, basket, cross, football, softball, tennis et volley-ball.

### Niveau d'anglais langue étrangère

Nombre de *community colleges* n'exigent pas les résultats du TOEFL ou de l'IELTS parce qu'ils organisent leurs propres tests lors de l'arrivée des étudiants sur le campus et avant l'inscription aux cours. Les étudiants ayant un niveau suffisant seront autorisés à commencer immédiatement un programme universitaire. Ceux qui ont besoin de se perfectionner devront suivre l'Intensive English

Program (IEP) ou le cours d'English as a Second Language (ESL) afin de satisfaire aux conditions requises en matière de maîtrise de l'anglais avant d'entamer un cursus universitaire.

### Hébergement

Quelque 250 *community colleges* sont dotés de résidences universitaires sur le campus. Les établissements qui en sont dépourvus peuvent aider les étudiants étrangers à trouver une famille d'accueil, une chambre ou un appartement à louer. Ce genre d'arrangement permet souvent aux étudiants d'être plus indépendants et d'avoir un meilleur aperçu de la vie aux États-Unis.

### Sites Internet utiles

Site de l'American Association of Community Colleges (AACC) pour les étudiants étrangers  
[www.aaccinternational.org](http://www.aaccinternational.org)

Community Colleges in the USA  
[www.communitycollegeusa.com](http://www.communitycollegeusa.com)

National Junior College Athletic Association (NJCAA)  
[www.njcaa.org](http://www.njcaa.org)



## Choisir son université

*« Regardez les photos, téléchargez les vidéos et essayez de vous familiariser avec l'établissement. Imaginez-vous sur le campus. Si le tableau ne vous plaît pas, essayez-en un autre ! »*

Etudiant en gestion,  
originaire du Brésil

Il est délicat de choisir une université quand on se trouve à plusieurs milliers de kilomètres. Mais si vous vous organisez à l'avance et effectuez vos recherches avec soin, vous pourrez sélectionner un nombre raisonnable d'établissements cor-

respondant à vos besoins. Chaque étudiant est différent, vous devrez donc réfléchir sérieusement aux facteurs qui sont déterminants pour vous. Ce chapitre examine les divers aspects de l'enseignement, mais aussi de la vie courante, à prendre en compte au moment de dresser une liste de dix à vingt établissements et indique où se procurer aide et information supplémentaires. Il est souhaitable de commencer ce travail de réflexion et de recherche douze à dix-huit mois avant la date à laquelle vous souhaitez entamer vos études aux Etats-Unis.

## Sources d'information utiles

### Les centres d'information Education USA

Présents dans presque tous les pays, les centres d'information Education USA constituent le point de départ idéal pour votre recherche. Ils disposent en général d'une bibliothèque avec des annuaires, des brochures universitaires, des guides, des prospectus et des ouvrages de référence dont la consultation facilitera vos démarches. La plupart offrent l'accès à l'Internet et sont équipés de logiciels qui vous aideront à rechercher un établissement d'enseignement supérieur et à faire le meilleur choix. Nombre de ces centres ont mis au point des guides, des vidéos et des sites Internet à l'intention des étudiants de votre pays. Le personnel qualifié saura répondre à vos questions en personne, par téléphone ou par courrier électronique.

### Sites Internet et courriers électroniques

Chaque université américaine, ou presque, possède un site qui contient une mine d'informations sur les cursus sanctionnés par un diplôme, les procédures de candidature, les unités de formation et de recherche, les équipements existant sur le campus et autres sujets. En général, vous y trouverez la brochure de l'établis-

sement et les adresses électroniques d'étudiants inscrits (y compris des étudiants étrangers) qui seront heureux de répondre à vos questions. Si vous ne trouvez pas ces informations sur le site Internet, n'hésitez pas à demander au bureau des admissions. Lorsque vous aurez dressé la liste des établissements qui vous intéressent, pensez à contacter par e-mail les professeurs et le personnel administratif pour poser des questions spécifiques avant de procéder à votre sélection définitive.

### Recherches sur l'Internet

Il existe des sites Internet indépendants des établissements universitaires, qui permettent d'effectuer une recherche par discipline, par zone géographique ou par tout autre critère qu'il vous appartient de préciser.

Avant d'entreprendre ces recherches en ligne, réfléchissez au type d'expérience universitaire que vous souhaitez vivre aux États-Unis : voulez-vous habiter dans une grande ville, en banlieue ou dans un environnement plus rural ? Voulez-vous fréquenter un établissement qui compte des dizaines de milliers d'étudiants ou recherchez-vous une université de taille modeste ou moyenne ? Voulez-vous résider sur le campus ou au-dehors ? En répondant à ce genre de questions, vous affinerez vos critères de recherche

et pourrez dresser une liste d'établissements correspondant à vos besoins.

### Les outils des nouveaux médias

Les étudiants peuvent avoir accès à l'information relative aux établissements américains grâce à une vaste panoplie d'outils et de supports technologiques. Vidéos en ligne, réseaux sociaux, podcasts et blogs traitant de la vie sur les campus universitaires américains offrent des expériences et des témoignages véridiques émanant directement d'étudiants. Les centres d'information Education USA sauront vous aider à trouver cette documentation.

Une chaîne de YouTube, EducationUSATV, diffuse des vidéos produites par les centres Education USA pour faciliter le processus de recherche des étudiants – depuis les tests de connaissances standard jusqu'aux formulaires de candidature et lettres de motivation, en passant par l'aide financière et l'obtention de bourses, les demandes de visas d'étudiant et les ateliers d'information précédant le départ. Certaines universités mettent en ligne des vidéos présentant ce qu'elles considèrent comme leurs meilleurs atouts. Les groupes des réseaux sociaux vous permettent d'entrer en contact avec des responsables des admissions ou de

communiquer avec des étudiants déjà inscrits. Les podcasts fournissent de précieux conseils sur le processus de candidature ou offrent la possibilité aux futurs étudiants d'écouter des cours magistraux. Les blogs donnent un aperçu de la vie quotidienne dans différentes universités du point de vue de l'étudiant. Nous vous encourageons à explorer tous ces outils dans la recherche de l'établissement qui vous conviendra le mieux.

### Salons et rencontres à l'étranger

Si vous ne pouvez pas vous rendre aux Etats-Unis, il est possible que les universités viennent à vous. Le centre d'information Education USA le plus proche de votre domicile vous renseignera sur les futurs salons universitaires américains et autres rencontres qui vous fourniront l'occasion de vous entretenir avec des responsables des admissions. Nombre de ces manifestations ont lieu au printemps ou à l'automne de l'année qui précède l'année universitaire marquant le début des études aux Etats-Unis, aussi est-il indispensable de commencer votre recherche sans tarder. Les responsables des admissions qui participent à ces salons ne demandent qu'à faire votre connaissance, à découvrir les raisons pour lesquelles vous vous intéressez à leur université et les disciplines que vous

voulez étudier. Il est judicieux de se renseigner au préalable sur les établissements représentés à un salon de façon à effectuer des recherches à leur sujet.

Tout au long de l'année, lors de leurs déplacements à l'étranger, les responsables américains des admissions font également des présentations dans les centres d'information Education USA. Celles-ci explicitent le processus d'admission et donnent aux étudiants un aperçu de la vie sur certains campus. Une liste des différents salons organisés dans le monde est disponible sur le site Internet d'Education USA.

### Visite des campus

*« Une visite sur les lieux est très utile – que ce soit à l'occasion d'un échange, d'un voyage d'agrément ou encore d'une compétition sportive. »*

Étudiant en art dramatique,  
originaire de Finlande

Si vous avez la possibilité de passer des vacances aux États-Unis avant d'y entreprendre vos études, voilà une formidable occasion de faire le tour des campus où vous envisagez de séjourner ! Beaucoup d'établissements organisent des visites guidées par leurs propres étudiants ; renseignez-vous auprès du bureau des admissions. Allez voir les installations et les lieux d'hébergement,

l'association des étudiants et la bibliothèque pour vous faire une bonne idée du campus. N'hésitez pas à parler aux étudiants pour savoir à quoi ressemble vraiment la vie universitaire. Des organisations privées proposent des visites pour aider les étudiants à juger par eux-mêmes si ces établissements correspondent à leur attente. Votre centre d'information Education USA vous fournira éventuellement de plus amples renseignements sur ce genre d'organisations.

### Consultants pédagogiques et agents recruteurs

Nombreux sont les lieux dans le monde où des agents ou des organismes privés s'emploient à recruter des étudiants étrangers. Il existe aussi des consultants pédagogiques privés qui, en échange d'honoraires, vous aident à choisir un établissement et à préparer votre dossier de candidature. Il s'agit souvent de diplômés d'universités américaines ou de personnes chargées de promouvoir le système d'enseignement américain. Mais ce n'est pas toujours le cas et il est prudent de vérifier leurs références et leurs titres avant de recourir à leurs services. Il arrive que des agents ou des consultants fassent des promesses – comme l'admission dans certains établissements – qu'ils ne peuvent tenir. Si vous décidez de faire appel à un agent pour vous aider dans vos

recherches, participez activement au processus et assurez-vous de bien comprendre ce que cette personne ou cette société peut réellement vous obtenir.

Si vous trouvez un agent recruteur ou un consultant efficace, bien informé et sérieux, il pourra vous être d'un grand secours. Mais ayez soin de vérifier ses succès antérieurs auprès d'étudiants de votre pays. Demandez-lui des références, notamment une liste de noms et adresses d'étudiants actuellement inscrits. Contactez certains d'entre eux par courrier postal ou électronique ou par téléphone pour connaître directement leur opinion sur l'université où ils étudient et les services que leur a rendus l'agent ou le consultant. Ces précautions s'imposent d'autant plus que les honoraires demandés sont élevés. Vérifiez toujours auprès d'une source impartiale (telle qu'un centre d'information Education USA) la légitimité et l'accréditation de l'établissement que l'on vous propose.

### Critères académiques

#### Accréditation et validation des diplômes

Un important indicateur de la qualité d'une université aux États-Unis est sa situation en matière d'accréditation. En l'absence d'une administration publique centrale chargée

de veiller à la qualité des établissements d'enseignement, le système américain repose sur une formule d'accréditation volontaire auprès d'organismes spécialisés non gouvernementaux qui garantissent le respect de certaines normes.

Si presque tous les établissements américains possèdent des titres d'accréditation largement reconnus, l'accréditation aux États-Unis constitue une question complexe. Il vous appartient donc de vérifier avec soin si les diplômes décernés par les universités où vous voulez étudier seront reconnus par les autorités, organismes professionnels, ministères ou employeurs de votre pays d'origine. Demandez aussi à des diplômés de retour dans votre pays s'ils ont réussi à faire valoir les diplômes délivrés par ces établissements dans leur activité professionnelle. Si vous envisagez de changer d'université pendant vos études de premier cycle (*undergraduate*) ou de poursuivre des études de deuxième cycle (*graduate*) aux États-Unis, vérifiez aussi que vos unités de valeur (*credits*) et diplômes (*degrees*) seront validés.

Les centres d'information Education USA vous diront si les diplômes américains sont reconnus dans votre pays et si un établissement américain qui délivre des diplômes est convenablement accrédité. Des informations plus détaillées sur le

sujet de l'accréditation figurent dans le livre 3 de la présente série, intitulé *Cycles courts, programmes de langue anglaise, télé-enseignement et accréditation*.

### Matière principale

Votre matière principale (*major*) est la discipline dans laquelle vous voulez vous spécialiser. Il n'est pas essentiel de préciser ce choix lors de votre inscription dans une université. Néanmoins, si vous visez un diplôme précis, il vous faudra rechercher les universités qui proposent un enseignement dans la discipline correspondante.

Certaines matières sont enseignées dans de nombreuses universités. Le fait de savoir dans quel domaine vous souhaitez vous spécialiser simplifiera votre choix. Si une spécialisation particulière à l'intérieur d'une discipline vous intéresse, l'identification des établissements qui l'enseignent facilitera encore la sélection.

Les annuaires universitaires classent en général les établissements en fonction des matières principales les plus souvent proposées. Des logiciels de recherche disponibles sur l'Internet ou dans les centres d'information Education USA peuvent aussi vous aider à mieux définir vos choix. Utilisez les brochures et bulletins des universités

pour vérifier si les disciplines qui vous intéressent y sont proposées et si les cursus comprennent la spécialité que vous souhaitez.

### L'orientation des universités

Vérifiez l'orientation de chaque université. L'accent est-il mis sur des spécialisations ou sur les lettres et sciences (*liberal arts*)? Les étudiants de premier et deuxième cycles sont-ils majoritaires? De nombreux *liberal arts colleges* font passer l'enseignement et l'interaction entre professeurs et étudiants avant la recherche. Certains campus orientés vers la recherche sont surtout fréquentés par des étudiants de deuxième cycle; les équipements y sont souvent du dernier cri et les professeurs mondialement renommés.

### Mode de sélection

Etant donné l'ampleur du système universitaire américain, les conditions d'admission varient considérablement. Les universités et *liberal arts colleges* privés qui pratiquent une sélection sévère peuvent recevoir un volume très élevé de candidatures pour n'en retenir qu'un petit nombre, alors que d'autres établissements accepteront tous les postulants qui satisfont aux critères d'admission. La plupart des annuaires et brochures universitaires indiquent le nombre de candidats et

le nombre d'étudiants admis l'année précédente, ainsi que la moyenne exigée pour le SAT, l'ACT et la moyenne des notes (*grade point average* ou GPA) obtenue par les étudiants retenus. Sachez toutefois que les responsables des admissions prennent en compte de nombreux facteurs, notamment la lettre de motivation, les prix et récompenses, l'expérience professionnelle et l'engagement social, les activités de loisir et autres talents particuliers, afin de déterminer les chances de réussite d'un candidat dans leur établissement.

### Composition du cursus

Nombre d'étudiants étrangers optent pour le système universitaire américain, car sa souplesse leur permet de choisir les cours en fonction de leurs centres d'intérêt. Toutefois, dans certaines disciplines, les programmes sont rigoureusement structurés et les universités imposent les cours à suivre, ainsi que le moment du cursus où l'on doit les prendre pour obtenir un diplôme dans cette discipline en matière principale (*major*). Ce genre d'obligation limite donc la souplesse du choix des cours.

Il est important de vérifier les obligations qu'impose le choix d'une matière principale. Par exemple, si vous souhaitez obtenir un diplôme en ingénierie mais simultanément

avoir une solide formation universitaire dans le secteur du commerce, assurez-vous de la compatibilité des deux cursus. Peut-être existe-t-il un programme spécifique pour les étudiants qui souhaitent associer les cours d'ingénierie à un enseignement connexe.

Les contraintes varient aussi fortement selon les cursus proposés par les *liberal arts colleges*. Certains établissements obligent les étudiants à suivre un nombre de cours donné dans des matières spécifiques, tandis que d'autres se contentent de « recommander fortement » aux étudiants d'acquérir une formation équilibrée.

### Admission par équivalence (*advanced standing*)

Les étudiants américains entament leurs études supérieures après douze années d'études élémentaires et secondaires. Certaines universités américaines accordent des équivalences à ceux qui ont accompli treize ans d'études élémentaires et secondaires ou qui possèdent un baccalauréat international. Les étudiants qui ont déjà suivi un cursus post-secondaire technique ou similaire peuvent également être dispensés de suivre la totalité des quatre années d'études aux Etats-Unis et être autorisés à entrer en deuxième ou troisième année. Interrogez le service des admissions sur vos possi-

bilités à ce sujet et, pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 10 : « Le transfert dans une université américaine ».

### Effectifs par enseignant

Dans les grandes universités, le nombre d'étudiants de première et deuxième années (*freshman* et *sophomore*), pour le premier cycle (*undergraduate*), est généralement assez élevé et il arrive que les cours soient dispensés par des étudiants diplômés plutôt que par des professeurs d'université. Dans un *college*, où les étudiants de deuxième cycle sont plus rares, vous avez davantage de chances de vous trouver en présence d'un professeur et l'on vous demandera de participer plus activement aux cours dès le début de vos études. La présence d'une forte proportion d'étudiants par professeur indique que les effectifs seront plus nombreux, ce qui réduira l'attention que chaque professeur pourra accorder individuellement à chacun.

### Mode de vie

#### Coûts

Le financement de vos études constitue un aspect très important, et le chapitre 6 de ce guide vous fournira plus de détails sur la façon de calculer leur coût et sur la possibilité d'obtenir une aide finan-

cière. Étudiez soigneusement le tableau des divers frais qui figure dans les brochures universitaires et tenez compte, dans vos calculs, du loyer de la chambre, du prix de la nourriture, des droits de scolarité (*tuition*) et d'inscription (*fees*), des frais de voyage et de déplacement, sans oublier les autres dépenses courantes auxquelles il vous faudra faire face pendant la totalité des quatre années. Pensez aussi que les droits de scolarité risquent d'augmenter, comme cela se produit souvent chaque année. Examinez également les échéanciers des différents établissements.

### Logement

Étant donné la diversité des modes d'hébergement et des pratiques en la matière, vérifiez si vous pourrez bénéficier d'une résidence pendant les quatre années de vos études ou si les étudiants doivent se loger en dehors de l'université. Comparez les prix de la location d'une chambre sur le campus et à l'extérieur. Renseignez-vous sur les conditions de vie dans les résidences universitaires : les étudiants doivent parfois partager une chambre avec une, deux ou trois personnes. Le fait de vivre sur le campus, au moins pendant un an ou deux, peut vous aider à vous intégrer plus facilement et plus vite à la vie universitaire américaine. Ce choix peut vous épargner aussi la dépense supplémen-

taire que représente l'achat d'une voiture ou l'usage des transports en commun, ainsi que le temps nécessaire aux trajets quotidiens. Toutefois, pendant votre troisième année (*junior year*), vous souhaitez peut-être quitter le campus pour vivre dans un appartement. Ne manquez pas de vous renseigner sur la politique de l'université à l'égard d'un tel déménagement, ainsi que sur le coût et l'offre de logements dans la localité.

### Situation géographique

Toutes les régions des Etats-Unis comprennent des zones urbaines et rurales. Les campus urbains offrent un grand choix en matière de restauration, de loisirs, d'activités culturelles et de commerces. Une université située en milieu rural se caractérisera par un environnement plus calme, davantage centré sur la vie du *college*. Le climat doit aussi être pris en compte. Entre le Nord-Est aux quatre saisons bien différenciées et l'Arizona désertique ou la Floride subtropicale, la diversité climatique est presque infinie. Enfin, pensez que votre environnement peut vous donner accès à des services ou à des équipements utiles dans le cadre de vos études. Si vous souhaitez vous spécialiser en histoire, par exemple, l'établissement propose-t-il des programmes associant les étudiants à des musées ou galeries d'art de la région ?

### Taille du campus

La population étudiante d'un campus américain peut varier entre 200 et 60 000 personnes. Certaines universités ressemblent à de petites villes qui possèdent leurs bureaux de poste, supermarchés et centres commerciaux. D'autres, situées parfois dans de vastes zones urbaines très peuplées, ne disposent que d'effectifs réduits. Selon vos goûts, vous apprécierez l'indépendance que procure l'appartenance à une population étudiante très nombreuse sur le campus ou vous préférerez l'ambiance plus personnelle d'un *college* de petite dimension. Ne vous fondez pas sur la taille d'un établissement pour évaluer la qualité de la vie sociale ou la disponibilité des professeurs.

### Cadre universitaire

#### Vie sociale

La plupart des universités américaines proposent de multiples activités sociales, culturelles et sportives. L'importance donnée à chacune de ces activités contribue à déterminer l'environnement social. Le fait que la majorité des étudiants vive sur le campus ou à l'extérieur a également une influence. Dans les établissements qualifiés de *commuter schools*, les étudiants vivent en général hors du campus et font la navette entre leur

domicile et l'université. Cherchez à savoir également quelle est l'ambiance sur le campus en fin de semaine : la plupart des étudiants restent-ils à l'université ou partent-ils, notamment pour aller retrouver leur famille ?

### *Fraternités et sororities*

Les *fraternités* et les *sororities* sont des associations nationales d'étudiants composées de branches plus restreintes (*chapters*) disséminées sur les campus dans l'ensemble des Etats-Unis. Peut-être surtout connues pour les fêtes et les activités sociales qu'elles organisent, elles parrainent aussi des activités philanthropiques et participent à des projets d'intérêt général. Ces *fraternités* (exclusivement masculines) et *sororities* (exclusivement féminines) constituent le système dit « grec » parce que leurs noms se composent de deux ou trois lettres grecques. Elles sont souvent les principaux foyers de la vie sociale et universitaire. Que vous soyez vivement favorable ou hostile au système grec, renseignez-vous pour savoir s'il tient une grande place dans la vie sociale du campus. Si ce genre d'existence ne vous attire pas, la fréquentation d'un établissement où cet univers est omniprésent pourrait vous poser des problèmes, car les pressions risquent d'être fortes et les autres possibilités de vie sociale réduites.

### Etudiants étrangers

Le nombre des étudiants étrangers inscrits dans une université américaine est très variable, de dix à plus de 7 000 personnes. Les annuaires universitaires en précisent le décompte à côté d'autres renseignements relatifs à chaque établissement. Les centres Education USA possèdent généralement divers ouvrages de référence contenant ce genre d'information.

En examinant ces chiffres, pensez à vos propres besoins. Sur les campus où les étudiants étrangers sont peu nombreux, vous serez considéré comme un personnage intéressant dont on recherchera la compagnie. Toutefois, vous constaterez peut-être que les services aux étudiants étrangers y sont plutôt rares. Les campus où les étudiants étrangers sont nombreux posséderont sans doute déjà un groupe d'entraide, bien intégré, avec lequel vous pourrez partager vos expériences, mais il se peut alors que vous soyez obligé de fournir un effort supplémentaire pour rencontrer aussi des étudiants américains et nouer des relations avec eux.

### Affiliations et spécificités

Si la totalité des établissements universitaires américains acceptent des étudiants de toute race, couleur ou religion, un petit nombre d'en-

tre eux ont pourtant été fondés au service d'une mission : assurer un esprit religieux sur le campus, un enseignement séparé à l'un ou l'autre sexe, ou encore un lieu où des étudiants de même origine puissent vivre et apprendre ensemble. Nous vous recommandons de lire soigneusement les objectifs exposés dans la brochure de l'établissement sélectionné et de vous demander s'ils sont compatibles avec les vôtres. Sur les 4 000 universités américaines, plus de 800 revendiquent l'appartenance à une confession ou à une tradition religieuse, environ soixante établissements sont réservés exclusivement aux hommes et une cinquantaine aux femmes. Le système d'enseignement supérieur américain comprend également des établissements qui s'adressent spécifiquement aux étudiants afro-américains (tels que les *Historically Black Colleges and Universities* – HBCU), hispaniques (*Hispanic-serving Institutions* – HSI) ou encore amérindiens.

### Activités extra-universitaires

Les universités américaines proposent de nombreuses activités extra-universitaires : sports, clubs culturels, publication de journaux, productions théâtrales et projets d'intérêt général. Si vous vous intéressez à un domaine particulier, assurez-vous qu'il existe une association d'étudiants qui s'y consacre

tout en sachant que, s'il n'en existe pas, vous pourrez toujours en créer une. De même, l'examen des différentes organisations étudiantes vous aidera à mieux comprendre la vie de chaque établissement.

### Autres considérations

#### Au-delà de l'Ivy League

Aujourd'hui associée à un groupe de huit établissements très sélectifs, l'Ivy League était à l'origine une ligue sportive à laquelle participaient différents *colleges* de la côte est. Nombre d'étudiants étrangers commencent leur recherche d'une université avec l'idée qu'ils doivent fréquenter un établissement de l'Ivy League pour recevoir un bon enseignement. Si les facultés appartenant à l'Ivy League sont excellentes, il importe de rappeler qu'il est possible de faire un choix parmi plus de 4 000 universités américaines. N'écartez pas un établissement parce que vous n'en avez jamais entendu parler. Prenez d'abord en compte vos besoins. Examinez soigneusement toutes les options afin de trouver celle qui vous convient.

### Classements

Il n'existe pas de classement officiel des dix, vingt, cinquante ou même cent meilleures universités américaines. Le gouvernement des États-

Unis n'établit pas de hiérarchie entre les établissements. Nombre de classements sont subjectifs et peut-être fondés sur un vaste éventail de critères qui ne tiennent pas nécessairement compte de la qualité pédagogique ou de la réputation générale dans les principaux facteurs considérés. En outre, beaucoup de bons établissements ne fournissent pas d'informations aux organismes responsables des classements. Méfiez-vous particulièrement des classements qui n'indiquent pas les critères de leur hiérarchisation. Les plus reconnus peuvent fournir un point de départ à votre recherche, mais la « meilleure » université est celle qui vous convient le mieux en fonction des facteurs évoqués dans ce chapitre.

### Services proposés aux étudiants

Les universités américaines fournissent aux étudiants toute une gamme de services : bureaux des étudiants étrangers, programmes d'accueil à l'arrivée sur le campus, assistance universitaire, aide juridique, bureaux spécialisés dans le logement, régimes diététiques, dispensaires, cours de soutien, cours d'anglais langue étrangère, ateliers d'écriture et conseillers d'orientation. Comparez les possibilités existant dans différentes universités afin de trouver les services correspondant à vos besoins spécifiques.

### Stages ou programmes d'études à l'étranger

Nombre d'établissements américains du supérieur ont incorporé à leurs cursus des stages (emplois bénévoles ou rémunérés) ou des programmes d'études à l'étranger qui peuvent vous intéresser.

### Etudiants handicapés

Selon la spécificité de vos besoins, vérifiez que l'université de votre choix pourra vous accueillir. Prenez le temps voulu pour correspondre avec les services administratifs. Commencez les démarches deux ans au moins avant la date à laquelle vous envisagez de partir pour les Etats-Unis. Dans vos courriers de recherche d'informations, décrivez brièvement votre handicap et demandez des renseignements sur l'aide proposée aux étudiants dans votre situation. Vous pouvez aussi prendre contact avec le bureau qui, sur le campus, s'occupe des étudiants handicapés, pour en savoir plus sur les services disponibles. Il peut s'agir d'un bureau spécial, appelé *Office of Disabled Student Services* ou *Office of Disability Services*, ou d'une subdivision d'un service général d'aide aux étudiants.

Certaines universités proposent des programmes complets aux étudiants qui souffrent de troubles de l'apprentissage, tandis que d'autres

fournissent un certain nombre de prestations réservées à ces étudiants. Avec votre famille, vous devez examiner les services proposés et les comparer en fonction de vos besoins. Renseignez-vous pour savoir lesquels sont fournis automatiquement et à titre gratuit et lesquels nécessitent une organisation préalable qui entraîne des frais. Quand vous remplirez votre dossier d'admission, il vous faudra apporter la preuve de votre handicap. Si possible, contactez un étudiant atteint de la même incapacité, afin d'obtenir un avis plus personnel, et essayez de vous rendre sur le campus. Les étudiants handicapés ont la possibilité, sur présentation des justificatifs appropriés, de solliciter des équipements particuliers ou de bénéficier de l'attribution de temps majoré aux tests d'admission en premier cycle (SAT et ACT) ainsi qu'aux examens en cours d'année universitaire.

### Sites Internet utiles

Annuaire des centres d'information  
Education USA

<http://www.educationusa.info/centers.php>

Université du Texas à Austin  
Base de données sur les universités  
américaines

<http://www.utexas.edu/world/univ/state/>

College Board College Search  
<http://www.collegeboard.org>

U.S. Department of Education College  
Navigator

<http://www.nces.ed.gov/ipeds/cool>

The Princeton Review

<http://www.princetonreview.com/>

Council for Higher Education  
Accreditation

<http://www.chea.org>

U.S. Department of Education  
Base de données sur les établissements  
et les programmes de l'enseignement  
supérieur accrédités

<http://ope.ed.gov/accreditation/>

Mobility International USA  
(informations destinées aux étudiants  
handicapés)

<http://www.miusa.org>



## Les conditions d'admission

Pour demander votre admission dans une université américaine, vous devez remplir un minimum de conditions. Il faut notamment présenter un diplôme d'études secondaires ou les résultats d'un examen secondaire, les notes obtenues à l'un des tests d'admission dans l'enseignement supérieur américain (dans la plupart des cas) et un certificat de connaissance de la langue

anglaise. Le chapitre 8 de ce guide expose la façon de présenter un bon dossier de candidature.

### Diplôme d'études secondaires/résultats d'examen

La plupart des universités américaines demandent aux étudiants étrangers de présenter un diplôme

d'études secondaires ou les résultats de l'examen donnant accès à une université dans leur pays d'origine. Cela est particulièrement vrai pour les établissements les plus recherchés. Pourtant, n'oubliez pas que les conditions d'admission sont multiples. Étant donné que le système d'éducation aux États-Unis insiste beaucoup sur l'ampleur des connaissances, il importe aussi que vos études secondaires comprennent une diversité de disciplines telles que l'anglais, les mathématiques, les sciences naturelles (physique, chimie et/ou biologie), les lettres et sciences humaines (histoire, géographie, économie, politique ou matières similaires) et une langue étrangère. Les universités américaines n'acceptent généralement pas d'étudiants étrangers âgés de moins de dix-sept ans.

### Tests d'admission standard

*« Prenez le temps de bien vous préparer aux tests standard que vous devez subir. Ils sont longs et épuisants. Vous trouverez peut-être utile de vous entraîner afin d'améliorer vos résultats. »*

Étudiant des beaux-arts, originaire du Brésil

Dans le dossier de candidature, la plupart des universités américaines demandent les résultats obtenus à l'un des tests d'admission standard en usage aux États-Unis. Cepen-

dant, certains établissements d'enseignement supérieur ne soumettent pas les candidats étrangers à des tests d'admission et d'autres n'exigent même cette formalité d'aucun postulant. Vous trouverez des précisions à ce sujet dans des annuaires d'universités américaines tels que l'*International Student Handbook* publié par le College Board ou *Peterson's Colleges and Universities in the U.S.A. – The Complete Guide for International Students*. Notez également que les *community colleges* n'imposent généralement pas de tests d'admission standard.

Ces tests d'aptitude, qui consistent principalement en questionnaires à choix multiples, mesurent les compétences nécessaires à des études de premier cycle. Ils permettent aux établissements d'enseignement supérieur américains d'évaluer tous les candidats (qu'ils soient originaires des États-Unis ou d'autres pays) selon les mêmes critères. Il faut bien comprendre que les diplômes et les examens d'études secondaires ne remplacent pas les tests d'admission et que ces derniers ne forment qu'une partie du dossier de candidature – l'obtention de bonnes notes lors du test ne suffit pas à assurer votre admission dans l'établissement de votre choix.

Il existe trois grands tests standard pris en compte dans le processus d'admission :

- le SAT;
- les SAT Subject Tests;
- l'ACT.

Quelques universités font passer aux candidats leurs propres examens ou des tests complémentaires, veillez à bien vérifier les modalités auprès des établissements qui vous intéressent.

## SAT

Le SAT et les SAT Subject Tests ont lieu six fois par an en divers endroits hors des Etats-Unis. La préinscription est obligatoire et les délais sont généralement de cinq semaines avant la date de l'examen. Vous trouverez des informations plus précises sur les dates, l'adresse des centres, les frais et les modes d'inscription dans le bulletin d'inscription au SAT ou sur <http://www.collegeboard.com/testing>. Vous pouvez vous procurer des exemplaires de ce bulletin auprès du centre d'information Education USA le plus proche de votre domicile et, dans la plupart des cas, télécharger les renseignements et vous inscrire en ligne. Le site du College Board propose également un examen blanc ainsi que de nombreux exemples de questions. Les centres Education USA disposent en général de documents de préparation avec des questions types que vous pourrez consulter, emprunter ou acheter.

**Contenu :** le SAT se présente essentiellement sous forme de questionnaires à choix multiples (QCM) qui permettent d'évaluer votre compréhension de l'écrit, vos aptitudes en mathématiques et votre expression écrite. L'épreuve est divisée en neuf parties de durée variable : trois épreuves portent sur la compréhension de l'écrit, trois sur le raisonnement mathématique et trois sur l'expression écrite (avec la rédaction d'un essai en 25 minutes). Il existe en outre une épreuve dite « compensatoire » concernant soit la compréhension de l'écrit soit les mathématiques ; elle ne compte pas pour la note mais sert à assurer le maintien du même niveau de difficulté d'année en année. Le test rédactionnel de 25 minutes propose un sujet simple à la portée de tous les étudiants ; on vous demandera de développer votre point de vue sur la question et de l'étayer par des exemples.

Les SAT Subject Tests (épreuves par matière) se composent aussi principalement de QCM mais ne durent qu'une heure. Ils servent à évaluer les connaissances dans une matière donnée. Les disciplines actuellement proposées sont les suivantes :

- allemand;
- biologie;
- chimie;
- chinois;

- coréen;
- espagnol;
- français;
- hébreu moderne;
- histoire des États-Unis;
- histoire universelle;
- italien;
- japonais;
- latin;
- littérature;
- mathématiques;
- physique.

Nombre d'universités américaines, notamment les établissements les plus sélectifs, exigent ou recommandent que le candidat passe un ou plusieurs SAT Subject Tests à des fins d'admission ou d'évaluation. Prenez soin de vérifier les exigences de chaque établissement avant de vous inscrire à un Subject Test. En effet, si certaines universités imposent les matières à passer, d'autres laissent toute liberté au candidat. Dans ce cas, choisissez les disciplines où vous vous sentez le plus fort.

**Notation :** les trois séries d'épreuves du SAT sont notées chacune sur une échelle de 200 à 800 points. Ainsi, la plus haute note cumulée est de 2400. Les notes sont transmises séparément pour chaque série. La plupart des brochures et des documents d'admission universitaires donnent des exemples des moyennes exigées selon l'établissement, ce qui permet de se faire

une idée du mode de sélection. Si parfois aucune moyenne ne figure concernant l'expression écrite, c'est uniquement en raison de la relative nouveauté de ces épreuves. Quoi qu'il en soit, les notes d'expression écrite sont toujours communiquées à l'établissement.

Les SAT Subject Tests, pour leur part, sont aussi notés sur une échelle de 200 à 800.

### ACT (examen d'entrée à l'université de l'ACT)

L'ACT est un examen géré par la société ACT, Inc. et il est proposé jusqu'à cinq fois par an dans différents points du globe. C'est une épreuve basée sur le cursus, ce qui signifie qu'elle évalue les étudiants directement sur les matières qu'ils apprennent à l'école. Les délais d'inscription sont d'environ cinq semaines avant la date de l'examen et les étudiants étrangers s'inscrivent en ligne. Vous trouverez des renseignements plus précis sur les dates et les lieux de l'épreuve ainsi que des outils de préparation gratuits sur [www.actstudent.org](http://www.actstudent.org).

**Contenu :** l'ACT se présente sous forme de questionnaires à choix multiples qui permettent d'évaluer, sur la base des programmes d'études, le niveau des candidats en anglais, mathématiques, compréhension écrite et science. Il comprend

également une épreuve facultative d'expression écrite. Vérifiez auprès de l'établissement où vous postulez si l'épreuve facultative de l'ACT est demandée.

**Notation :** les candidats reçoivent une note brute, à savoir le nombre total de réponses correctes, pour chacune des quatre matières. Cette note est ensuite convertie sur une échelle de 1 à 36. Dernière étape, une note cumulée est calculée en additionnant les points ainsi obtenus et en divisant le total par quatre. La note cumulée la plus haute est donc 36 et la plus basse 1. Il faut quatre à huit semaines pour que les notes soient communiquées aux universités.

### Maîtrise de la langue anglaise

Une des conditions essentielles pour mener à bien des études aux États-Unis est la faculté de communiquer en anglais. Si l'anglais n'est pas votre langue maternelle, les universités américaines vous demanderont d'abord de passer un test de niveau. Vous trouverez ci-dessous des informations concernant les deux examens les plus courants, le TOEFL (Test of English as a Foreign Language) et l'IELTS (International English Language Testing System). Chaque établissement fixant lui-même ses propres conditions d'admission en

la matière, renseignez-vous auprès des universités qui vous intéressent pour connaître leurs critères.

Certains établissements peuvent accorder une acceptation conditionnelle, sous réserve que vous suiviez d'abord les cours d'anglais qu'ils proposent. Une fois que vous avez atteint le niveau de langue requis, vous pouvez commencer vos études. Sachez pourtant qu'il vous sera parfois difficile d'obtenir un visa d'étudiant dans votre pays d'origine si vous ne pouvez prouver une maîtrise de l'anglais suffisante pour entamer un cycle d'études aux États-Unis.

Si vous n'êtes pas ressortissant américain et si l'anglais n'est pas votre langue maternelle mais si vous avez effectué en langue anglaise la plus grande partie de votre scolarité, vous pouvez être dispensé de passer un examen de niveau. Prévoyez dans vos démarches d'inscription un temps suffisant pour correspondre avec l'université sur ce point. Les établissements américains ne se contenteront probablement pas de l'examen d'anglais passé à la fin des études secondaires comme preuve de vos connaissances.

### TOEFL (Test of English as a Foreign Language)

Le TOEFL est un examen qui évalue la capacité des candidats non

anglophones à communiquer dans un contexte universitaire.

Le TOEFL iBT (le TOEFL via l'Internet ou *Internet-based test*) comporte quatre séries d'épreuves : compréhension écrite, compréhension orale, expression orale et expression écrite. Les candidats disposent de quatre heures pour effectuer le test, administré sur ordinateur à partir d'un réseau Internet sécurisé dans des centres certifiés.

Le TOEFL PBT (administré sur support papier ou *paper-based TOEFL*) permet de passer les épreuves dans les régions où le TOEFL iBT n'est pas disponible et intervient en complément du réseau dédié. Il ne comprend pas d'expression orale. Si vous décidez de passer le TOEFL et que vous habitez un pays ne proposant pas la version Internet de l'examen, vous pouvez contacter ETS à [toefl@ets.org](mailto:toefl@ets.org) pour demander à subir le Test of Spoken English (TSE) afin d'évaluer votre niveau de compétence à l'oral.

L'inscription au TOEFL s'effectue en ligne, par téléphone et par courrier et la préinscription est obligatoire. A certaines périodes de l'année ou dans certaines villes, il arrive que les centres affichent complet, donc n'attendez pas le dernier moment avant de vous inscrire. Pour

toute précision sur l'inscription, les dates d'examen, les épreuves de préparation et autres, consultez le site du TOEFL [www.ets.org/toefl](http://www.ets.org/toefl) (adresse en français : [www.fr.toefl.eu](http://www.fr.toefl.eu)) ou votre centre d'information Education USA.

### IELTS (International English Language Testing System)

L'IELTS est un examen traditionnel qui évalue les connaissances d'anglais des candidats en compréhension écrite, compréhension orale, expression écrite et expression orale.

Les épreuves de compréhension écrite et d'expression écrite existent en deux versions : *Academic* et *General Training*. Les modules d'oral sont les mêmes dans les deux cas. Les candidats souhaitant faire des études supérieures ou obtenir une licence dans le secteur médical choisissent en général la version *Academic*. L'option *General Training* est destinée aux personnes ayant besoin de l'anglais au quotidien dans leur vie courante, pour leurs études secondaires, leur formation professionnelle, leur travail ou qui désirent immigrer.

Pour tout ce qui concerne les formalités d'inscription, veuillez consulter le site de l'IELTS sur [www.ielts.org](http://www.ielts.org). Il contient une brochure téléchargeable intitulée *In-*

*formation for Candidates*, une liste des centres et des dates d'examen ainsi que les tarifs.

### **Sites Internet utiles**

SAT

<http://sat.collegeboard.com/home>

ACT

<http://www.actstudent.org>

Test of English as a Foreign Language (TOEFL)

<http://www.ets.org/toefl>

<http://www.fr.toefl.eu> (site en français)

International English Language Testing System (IELTS)

<http://www.ielts.org>



## Le financement de vos études

Les études aux Etats-Unis peuvent sembler coûteuses, mais vous avez probablement déjà compris qu'elles représentent un excellent investissement. Le présent chapitre examine de façon plus détaillée les frais encourus et les moyens par lesquels vous pouvez couvrir vos dépenses, y compris les aides financières émanant des universités ou d'autres sources.

### Votre budget prévisionnel

*« Soyez réaliste quant à vos besoins et à vos moyens. »*

Etudiant en relations internationales,  
originaire du Ghana

Il est important de comprendre et de planifier les frais et le financement de vos études avant de vous préparer à soumettre votre candidature. Les universités et les *colleges* vous demanderont en général de joindre à votre dossier d'inscription un état de vos ressources et des garanties. En outre, pour obtenir votre visa d'étudiant, il vous faudra prouver que vous êtes capable d'assumer tous les frais de vos études. Si vous êtes marié et/ou si vous avez des enfants, on vous demandera aussi de justifier par avance de ressources suffisantes pour subvenir à vos besoins et à ceux de votre famille.

### Comment calculer vos dépenses

Les principaux frais encourus pendant des études aux États-Unis sont les frais de scolarité et les droits d'inscription ainsi que les dépenses courantes. Les montants sont très variables, ce qui donne une certaine maîtrise sur le budget à engager. Toutes les universités américaines publient des informations sur le coût de la vie dans l'établissement et dans la région. Tenez compte des points énumérés ci-dessous dans vos calculs.

### Frais de scolarité et droits d'inscription

Les frais de scolarité (*tuition*) représentent le coût des études, alors que les droits d'inscription (*fees*) couvrent des services tels que la bibliothèque, le dispensaire ou les activités. Les étrangers doivent acquitter droits d'inscription et frais de scolarité. Certaines universités facturent en outre l'assurance maladie, qui est obligatoire pour tous les étudiants.

Si les droits d'inscription et de scolarité varient considérablement d'une université à l'autre, il n'existe aucun rapport entre leur montant et la qualité d'un établissement. Ces frais sont généralement plus élevés dans les universités privées que dans les universités d'État. Les *commu-*

*nity colleges* ainsi que les écoles techniques et professionnelles pratiquent les montants les moins onéreux. Les universités d'État demandent aux étudiants venus d'autres États d'acquitter des frais de scolarité plus élevés. Dans presque tous les cas, les étudiants étrangers sont soumis à ces tarifs supérieurs dans les universités d'État pendant toute la durée de leurs études, car leur séjour prolongé dans l'État ne justifie pas qu'ils puissent bénéficier du barème réservé aux résidents. Le coût de la vie n'est pas forcément moindre dans les universités dont les droits d'inscription et de scolarité sont les plus avantageux. Tenez compte de ces deux facteurs pour évaluer vos dépenses annuelles.

Comme les frais de scolarité et les droits d'inscription diffèrent d'un établissement à l'autre et augmentent généralement de 5 % par an, mieux vaut consulter les brochures universitaires, les sites Internet ou la documentation de référence fournie par les centres d'information Education USA pour y puiser les chiffres les plus à jour. Lors du dépôt de votre dossier, faites-vous confirmer le montant actuel des frais par l'établissement où vous présentez votre candidature.

### Coût de la vie

Le coût de la vie varie énormément en fonction des habitudes de cha-

cun. Il est plus élevé dans les grandes villes, en Californie et dans le Nord-Est, mais peut se révéler plus avantageux dans le Sud, le Midwest et certaines autres régions. Les brochures des universités et leurs sites Internet fournissent les informations les mieux actualisées sur cette question. Dans le tableau des dépenses courantes figure généralement une énumération approximative des postes budgétaires par catégorie, notamment loyer, nourriture, livres, assurance maladie et dépenses personnelles. Votre centre d'information Education USA peut aussi vous fournir une estimation récente du coût de la vie mensuel par ville ou par établissement.

En préparant votre budget courant, n'oubliez pas d'y comptabiliser, outre la nourriture et le logement, les rubriques suivantes.

**Livres et fournitures :** les universités fournissent des estimations concernant l'achat des livres et des fournitures pour l'année scolaire. Aux États-Unis, les étudiants doivent acheter leurs manuels, qui sont parfois onéreux. La plupart des campus abritent des librairies. Nombre de ces magasins vendent des livres d'occasion à des tarifs intéressants et reprennent les manuels usagés à la fin du semestre, mais à un prix inférieur. Si vous envisagez de faire des études dans un domaine qui exige du matériel

spécial, comme c'est le cas pour l'ingénierie, l'art ou l'architecture, vos dépenses seront vraisemblablement supérieures à la moyenne.

**Transports :** le coût de la vie tel qu'il est estimé par la plupart des universités ne comprend pas les déplacements entre votre patrie et les États-Unis. N'oubliez pas de les compter dans votre budget annuel. En outre, si vous prévoyez de vivre en dehors du campus, vous devez ajouter les dépenses de transport. Les établissements dont la plupart des étudiants vivent à l'extérieur font généralement figurer ce poste de dépenses dans l'estimation du coût de la vie.

**Autres dépenses personnelles :** les dépenses personnelles couvrent entre autres les articles de consommation courante, l'habillement et les services. Une assurance maladie est obligatoire. Si vous avez des charges de famille – un conjoint et/ou des enfants – ou s'il vous faut des soins médicaux particuliers, prévoyez un budget complémentaire conséquent pour faire face à ce type de frais.

### Le financement de vos études

Il est important de commencer à établir votre plan de financement douze mois au moins avant le début de vos études aux États-Unis. La

préparation du budget de vos études doit tenir compte de :

- la constitution d'un bon dossier de candidature (voir à ce sujet le chapitre 8);
- l'évaluation de vos ressources personnelles;
- la recherche des aides financières auxquelles vous pouvez légitimement prétendre;
- la façon de réduire l'ensemble de vos dépenses.

### Evaluation de vos ressources personnelles

Consultez vos parents et tous les membres de votre famille susceptibles de vous aider financièrement pour calculer combien ils peuvent consacrer annuellement à vos études. Essayez de puiser le maximum à vos sources familiales, car la plupart des éventuelles bourses ne couvriront qu'une partie de vos dépenses universitaires et courantes, d'autant qu'elles ne sont pas toujours destinées aux étudiants étrangers de première année.

### Recherche d'aides financières

Toutes les catégories de bourses et d'aides financières accessibles aux étudiants étrangers sont extrêmement sélectives et exigent

un excellent dossier universitaire. Vous trouverez souvent les termes « bourse » (*scholarship*) et « aide financière » (*financial aid*) utilisés indifféremment, mais d'un point de vue technique une bourse est une aide financière attribuée au mérite, c'est-à-dire en fonction de résultats universitaires exceptionnels, de dons sportifs ou artistiques remarquables, voire d'activités associatives ou de qualités de leader particulières. L'aide financière consiste en subsides fondés sur les besoins, compte tenu de la situation matérielle de l'étudiant au regard du revenu familial, du patrimoine et d'autres facteurs. Vous trouverez ci-dessous une liste des principaux types d'assistance financière accessibles aux étudiants étrangers désireux d'étudier aux États-Unis.

**Financement fourni par votre pays d'origine :** dans votre pays, explorez toutes les possibilités de trouver des subsides auprès des pouvoirs publics, des entreprises ou des fondations.

**Financement fourni par les universités :** votre conseiller Education USA vous renseignera sur les moyens d'obtenir une aide financière accessible aux étudiants étrangers. Commencez vos démarches très tôt et ne soyez pas trop optimiste. Ne présumez pas que tous les établissements accordent ce genre d'aide. En réalité, moins de

la moitié de ceux qui préparent à la licence sont susceptibles de financer des étudiants qui ne sont ni citoyens des États-Unis, ni résidents permanents sur le territoire américain. N'oubliez pas que les fonds destinés à l'aide financière des étudiants américains ne sont pas les mêmes que ceux réservés aux étudiants étrangers. Prenez bien soin de déclarer votre nationalité au bureau des admissions et renseignez-vous sur les aides financières accessibles aux ressortissants de pays autres que les États-Unis. L'aide financière éventuellement proposée comprend en général plusieurs modes d'assistance tels que subventions, bourses et occasionnellement prêts ou emplois à temps partiel.

Les aides financières sont rares dans les *colleges* publics. Il en va de même dans les établissements d'enseignement spécialisés dans l'ingénierie, la gestion des affaires et le secteur médical. On trouve davantage d'aides financières auprès des universités privées enseignant les lettres et les sciences.

Tout en procédant à ces recherches, dressez un tableau des établissements que vous voudriez fréquenter. Inscrivez-y les dépenses annuelles (calculées comme ci-dessus), puis notez en regard l'aide financière moyenne et le nombre des subventions fournies par chacun. Une

telle information est disponible auprès de votre centre d'information Education USA. Ce tableau vous permettra de voir rapidement où vous avez les meilleures chances d'obtenir satisfaction et il vous aidera à éliminer de votre liste les universités où vous ne disposerez pas du financement nécessaire en cas d'admission.

Les étudiants étrangers sollicitent souvent auprès de leurs conseillers des bourses complètes qui couvrent tous les frais d'études, sauf le billet d'avion. Quelque 2 000 bourses complètes sont distribuées chaque année aux nouveaux étudiants étrangers par une petite centaine d'établissements aux États-Unis. Pour en obtenir une, vous devez être l'un des meilleurs étudiants de votre pays, avec généralement des «A» (très bien) dans presque toutes les matières, des notes élevées à l'ACT ou au SAT ainsi qu'au TOEFL ou à l'IELTS, voire un excellent dossier quant à vos activités associatives et à vos qualités de leader. Vingt étudiants étrangers de haut niveau se disputent chaque bourse de sorte que vous devez l'emporter sur des rivaux d'une qualité exceptionnelle.

Seule une poignée de riches établissements aux États-Unis, d'accès très sélectif, sont en mesure de faire face aux besoins financiers de tous les étudiants qu'ils admettent. Ces

besoins correspondent à la différence entre le montant supposé de vos frais de séjour et les moyens que vous et votre famille pouvez consacrer à vos études. Votre apport est calculé d'après des informations détaillées sur la situation financière de vos parents, avec à l'appui des justificatifs tels que relevés bancaires, lettres d'employeurs et autres déclarations ou documents officiels. Les universités proposant des subsides plus limités par rapport à vos besoins financiers vous demanderont également ce genre de justificatif.

L'assistance financière est attribuée au début de l'année universitaire et elle est rarement accessible aux étudiants qui arrivent en cours d'année, en janvier ou à tout autre moment. Une aide est plus aisément accordée à un étudiant de première année (*freshman*) qu'aux étudiants qui changent d'établissement en cours de cursus. Ceux qui ont déjà fait leurs preuves dans une université peuvent espérer obtenir plus facilement une assistance financière de la part de cet établissement que les nouveaux venus.

**Bourses sportives :** aux États-Unis, quelques *colleges* fournissent aux étudiants doués pour le sport la possibilité d'entrer dans une de leurs équipes afin de payer leurs études. Le chapitre 7 vous donnera tous les détails sur le sujet.

**Bourses internationales :** les étudiants étrangers peuvent également demander une assistance financière à des fondations, à des organisations et aux pouvoirs publics des États-Unis. Les aides de ce genre sont très limitées et les fonds sont généralement réservés aux étudiants de troisième cycle. Votre conseiller Education USA pourra vous dire s'il existe des financements disponibles pour les ressortissants de votre pays.

**Emprunts :** dans quelques cas restreints, vous pourrez négocier un emprunt pour financer une partie de vos frais d'études. Votre conseiller Education USA vous renseignera sur les formules auxquelles vous pouvez prétendre. Il faut généralement la caution d'un citoyen américain pour obtenir un emprunt aux États-Unis et, dans la plupart des cas, il est impératif d'être déjà inscrit dans une université américaine pour présenter une demande. Avant de contracter un emprunt, assurez-vous que vous pourrez le rembourser et réfléchissez à la façon dont cet endettement affectera vos études ultérieures et votre retour dans votre pays.

**Emploi :** la réglementation actuelle en matière d'immigration autorise les étudiants étrangers détenteurs d'un visa F-1 ou J-1 à travailler sur le campus à raison d'un maximum de vingt heures par semaine durant

la période de cours et à plein temps pendant les vacances. Avec un emploi de dix à quinze heures par semaine, vous pouvez gagner assez pour vous offrir livres, vêtements et un peu d'argent de poche, mais un travail sur le campus ne vous permettra pas de régler vos grosses dépenses, telles que frais de scolarité, loyer et pension. Ce genre de salaire ne peut être considéré comme une source de revenu pour aucun justificatif financier. Sur le campus, il est possible de postuler à la cafétéria, la librairie, la bibliothèque, la salle de sport ou dans les bureaux de l'université.

Après la première année, vous serez autorisé à demander un emploi d'assistant résidant (*resident assistant*) dans une résidence universitaire. Ces assistants renseignent les étudiants ayant besoin d'aide et répondent aux questions concernant la vie de la résidence. En échange, ils sont logés gratuitement et reçoivent parfois un salaire modeste et/ou des repas gratuits.

Selon les règlements en vigueur, après votre première année d'études, vous pourrez demander au département de la Sécurité intérieure (*Department of Homeland Security*) l'autorisation de travailler en dehors du campus à raison d'un maximum de vingt heures par semaine durant la période de cours et à plein temps pendant les vacan-

ces, mais vous devrez justifier de vos difficultés économiques. Sachez que cet accord ne vous est pas acquis. Si vous êtes marié et si vous séjournez aux États-Unis avec un visa F-1 d'étudiant (voir chapitre II), votre conjoint n'est pas autorisé à travailler. Si vous bénéficiez d'un visa d'étudiant J-1, votre conjoint a le droit de solliciter un permis de travail temporaire.

Consultez toujours le conseiller des étudiants étrangers avant d'envisager de prendre un emploi. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet dans le chapitre 12 de ce guide et dans le livre 4 de la série, intitulé *Préparation au départ : informations pratiques pour vivre et étudier aux États-Unis*.

### Comment réduire le coût de vos études

Au moment de calculer vos ressources financières, réfléchissez aux moyens de réduire vos dépenses.

**Les meilleures affaires :** cherchez les établissements qui vous proposent les meilleures études au plus bas prix.

**Programmes accélérés :** boucler en trois ans un *bachelor's degree* de quatre ans permet d'économiser des milliers de dollars. Plusieurs options s'offrent à un étudiant pour accélérer ses études :

- décrocher dans son pays d'origine des unités de valeur ou des équivalences en vue d'un transfert (par exemple en accumulant les mentions les plus hautes, en obtenant un baccalauréat international, en passant des examens ou en suivant des cours par anticipation dans un établissement post-secondaire dûment agréé dans son pays sous réserve d'acceptation par l'établissement américain);
- suivre des cours dans un *community college* des environs si les frais de scolarité y sont plus faibles et si les unités de valeur attribuées par cet établissement sont transférables;
- prendre des cours d'été s'il en existe;
- ajouter chaque semestre un cours supplémentaire à son programme d'études.

**Dispenses de frais de scolarité :** certaines universités accordent des dispenses partielles de frais de scolarité en fonction des notes obtenues au terme de la première année. Si vos résultats universitaires sont excellents, vous pourrez économiser des milliers de dollars.

**Dépenses courantes :** un emploi de *resident assistant* dans une résidence universitaire permet d'épargner plusieurs milliers de dollars

de loyer. En cohabitant en dehors du campus avec un parent ou un ami, vous diminuerez vos frais; encore faut-il qu'il existe des logements adéquats et des transports en commun efficaces.

**Community colleges et two-year colleges :** beaucoup d'étudiants économisent des milliers de dollars sur les frais de scolarité en s'inscrivant dans un *community college* pour les deux premières années et en se faisant transférer ensuite dans un établissement qui dispense quatre années d'études supérieures pour achever la préparation de leur diplôme.

### Sites Internet utiles

Site Education USA, rubrique Aide financière

<http://www.educationusa.info/pages/students/finance.php>

Institute for International Education, rubrique Financement des études

<http://www.fundingusstudy.org/>



## Informations destinées aux sportifs étudiants étrangers

Depuis plus de cent ans, des sportifs étudiants étrangers sont candidats à l'admission dans des universités et *colleges* américains. Leurs effectifs sur les campus sont en augmentation constante et de nombreux entraîneurs travaillent activement à leur recrutement.

Si vous êtes sportif et étudiant, vous devez connaître les exigences requises de toute personne souhaitant participer aux manifestations sportives universitaires dans les établissements faisant partie d'une des trois associations sportives universitaires. Tout en suivant la procédure normale de recherche, sélection et demande d'admission auprès des établissements qui vous intéressent, vous devrez accomplir des démarches complémentaires pour

vous inscrire auprès d'une de ces associations et être habilité à la représenter dans les compétitions.

### Principales associations sportives universitaires

**National Collegiate Athletic Association (NCAA):** cette association sportive universitaire est l'une des plus anciennes, des plus importantes et des plus connues aux Etats-Unis. Plus de 380 000 sportifs étudiants participent à ses compétitions, dont quelque 126 000 titulaires de bourses sportives, partielles ou totales. Plus d'un millier d'établissements délivrant un diplôme de deuxième cycle sont membres d'une des trois divisions de la NCAA. L'accès aux divisions dépend essentiellement des facteurs

suivants : nombre de sports que l'établissement membre doit proposer ; minima de rencontres et de participants ; impératifs de calendrier ; nombre de matches obligatoires ; sources de financement sportif. Le site de la NCAA ([www.ncaa.org](http://www.ncaa.org)) donne la liste des établissements membres par discipline, division et Etat.

**National Junior College Athletic Association (NJCAA) :** cet organisme regroupe plus de 500 établissements de premier cycle. Quelque 43 500 sportifs étudiants s'affrontent dans ses trois divisions et de nombreux établissements dont les équipes sont inscrites en divisions 1 et 2 proposent des bourses sportives, partielles et/ou totales, accessibles aux étudiants étrangers. Le site de la NJCAA ([www.njcaa.org](http://www.njcaa.org)) donne la liste des établissements membres par région, nom, discipline/division.

**National Association of Intercollegiate Athletics (NAIA) :** cette association compte 50 000 sportifs étudiants répartis dans 300 établissements membres dispensant un enseignement en quatre ans aux Etats-Unis et au Canada. La plupart offrent des bourses sportives. Il n'existe pas de divisions au sein de la NAIA. Les établissements membres sont répertoriés par nom, Etat et *conference* (région) sur le site [www.naia.org](http://www.naia.org).

### **Disciplines proposées par les associations sportives**

Les disciplines proposées par les associations sportives sont clairement indiquées sur leurs sites. Sachez que tous les établissements ne participent pas forcément aux compétitions dans tous les sports, même si l'association à laquelle ils sont affiliés organise des rencontres pour la discipline en question. Ainsi, certains membres de la NCAA possèdent des équipes de golf, d'autres non. Tenez également compte du fait que, dans certaines disciplines, l'établissement disposera soit d'une équipe masculine soit d'une équipe féminine, mais pas des deux.

### **Niveau d'études requis par les associations sportives**

Chaque association sportive instaure ses propres critères de sélection qui varient selon les divisions. Ainsi, pour la NCAA, les étudiants doivent avoir suivi entre leur neuvième et leur douzième année d'études certains cours très précis dont la liste diffère pour les divisions 1 et 2, tandis qu'en division 3, ce sont les établissements qui fixent chacun leurs conditions en la matière. Dans les établissements affiliés à la NJCAA et à la NAIA, les critères concernant le niveau d'études sont clairement spécifiés sur les sites Internet des associations

et ils sont dans la plupart des cas plus souples que pour la NCAA ; les étudiants n'ayant pas le niveau requis par la NCAA peuvent parfaitement être en adéquation avec les critères fixés par les établissements de la NJCAA et de la NAIA. Examinez avec la plus grande attention les conditions d'admission sur le site de chaque association. Vous y trouverez notamment les instructions concernant les matières obligatoires entre la neuvième et la douzième année d'études, les notes à obtenir, les résultats minimaux autorisés aux tests SAT/ACT et la date d'obtention du diplôme.

Il ne suffit pas d'avoir le niveau scolaire requis par l'association sportive et d'être déclaré apte à intégrer une équipe. Vous devez aussi répondre aux exigences de l'établissement dont vous souhaitez suivre les cours, comme tout étudiant non sportif. Bien souvent, les conditions de l'université sont plus sévères que les critères de sélection de l'association.

### **Exigences du statut d'amateur pour les associations sportives**

Outre les impératifs de niveau scolaire établis par la NCAA, la NJCAA et la NAIA, les étudiants doivent remplir des conditions strictes concernant le statut d'ama-

teur. En clair, tout sportif doit correspondre à la définition de l'« amateur » – celui qui ne pratique pas à titre professionnel – telle qu'elle est fixée par chaque association. Les réglementations en la matière sont consultables sur le site Internet de chacune des associations. Parmi les critères figure le fait d'avoir ou non 1°/ perçu un salaire pour la pratique d'un sport ; 2°/ été sous contrat avec une équipe professionnelle ou joué avec des professionnels ; 3°/ signé un contrat avec un agent ; 4°/ remporté des prix en espèces.

### **Habilitation par les associations sportives**

Tout futur étudiant souhaitant pratiquer pour la première fois un sport dans un établissement de division 1 ou 2 de la NCAA doit commencer par obtenir une habilitation du NCAA Eligibility Center avant de pouvoir 1°/ accepter une bourse sportive ; 2°/ pratiquer une discipline ou participer à des compétitions au sein d'une équipe de la NCAA ; 3°/ demander un visa d'étudiant ou venir aux États-Unis en qualité d'étudiant. Les intéressés doivent remplir le formulaire intitulé *Student Release Form* et répondre au questionnaire concernant leur statut d'amateur. Ces formalités s'effectuent sur le site de la NCAA et un droit d'enregistrement de 75 dollars est demandé. Les sportifs ne doivent pas s'inscrire

avant d'avoir commencé leur onzième année d'études et il n'existe pas de date limite.

Pour la NJCAA, l'*Eligibility Affidavit* et l'*Amateurism Questionnaire* sont également disponibles en ligne. Pour les établissements de la NAIA, les critères d'admission et de sélection sont consultables sur le site de l'association; ils sont vérifiés et mis en œuvre par les établissements membres.

Notez bien que l'habilitation par une association n'interfère en rien sur l'admission dans une université et qu'elle ne garantit ni l'entrée dans une équipe ni l'obtention d'une bourse sportive.

### CV sportifs et prise de contact avec les entraîneurs

Rédigez un CV sportif d'une à deux pages pour envoyer aux entraîneurs des établissements que vous avez sélectionnés. Votre CV doit être court, précis, présenté de préférence sous forme d'énumération. Mentionnez vos coordonnées, vos antécédents dans votre discipline sportive, vos performances et votre classement, ainsi que vos objectifs sur le plan universitaire et sportif. Indiquez aussi clairement la date d'obtention de votre diplôme, votre matière principale (si vous la connaissez), votre moyenne actuelle (GPA) et certaines men-

surations comme votre taille et votre poids. L'objectif d'un CV sportif est de permettre aux entraîneurs de détecter rapidement vos aptitudes ainsi que votre potentiel d'intégration au sein d'une équipe. Certains demanderont à voir une vidéo ou un DVD de vos prestations. Soyez exhaustif et ne vous contentez pas de montrer vos meilleures performances.

Vous allez sans doute passer beaucoup de temps à étudier les diverses éventualités et à contacter des entraîneurs, aussi est-il préférable de commencer vos démarches dix-huit à vingt-quatre mois avant la date à laquelle vous souhaitez entamer votre cursus aux Etats-Unis. Sur les sites des établissements, consultez la rubrique « Athletics Department » afin de trouver les coordonnées des entraîneurs ou autres responsables sportifs. Le bureau des admissions pourra peut-être aussi vous aider à entrer en contact avec des entraîneurs. Il existe parfois au sein du personnel des admissions ou du département des sports un conseiller chargé des sportifs étudiants. En outre, certains *colleges* et universités proposent des questionnaires en ligne spécifiques, ce qui peut rendre inutile l'étape du CV sportif.

Il arrive que les entraîneurs pratiquent le recrutement actif et entrent d'eux-mêmes en relation avec les

éventuels candidats. La démarche est extrêmement flatteuse pour les sportifs, mais faites en sorte d'avoir des solutions de rechange correspondant exactement à vos critères au lieu de vous en tenir aux établissements dans lesquels ce sont les entraîneurs qui effectuent la prise de contact.

Certains sportifs préfèrent s'offrir les services d'organismes de placement pour les aider à obtenir une bourse sportive. Renseignez-vous auprès de votre centre d'information Education USA pour obtenir les coordonnées de ces agences, dans votre pays ou en ligne.

### Bourses sportives

Un grand nombre d'établissements proposent des bourses sportives qui couvrent partiellement ou totalement les frais de scolarité, les droits d'inscription, l'achat des livres et les dépenses courantes. En revanche sont exclus les déplacements entre votre pays et l'établissement, les faux frais tels que téléphone, pressing, en-cas divers, ainsi que les voyages sans lien avec vos obligations sportives. Tous les établissements n'offrent pas une aide financière sur la base de talents sportifs. Les étudiants bénéficiaires d'une bourse sportive ont le droit de préparer tout diplôme de premier cycle proposé dans l'établissement pourvu qu'ils répondent aux critères d'ad-

mission exigés de tous les candidats. Ces bourses ne sont accordées que pour une seule année universitaire à la fois. Il est donc impératif d'obtenir des notes satisfaisantes et de conserver son niveau sportif si l'on souhaite un renouvellement pour l'année suivante.

### Autres possibilités pour les sportifs

Dans tous les *colleges* et universités des États-Unis, il existe de nombreuses possibilités de se maintenir en forme, de s'entraîner ou de participer à des compétitions au niveau local, en club ou simplement pour le plaisir. La plupart des installations sportives des campus sont ouvertes aux étudiants gratuitement ou pour un coût modique. La pratique d'un sport constitue en outre un excellent moyen de se faire des amis et de s'engager activement dans la vie du campus.

### Sites Internet utiles

National Collegiate Athletic Association (NCAA)  
<http://www.ncaa.org>

National Association of Intercollegiate Athletics (NAIA)  
<http://www.naia.org>

National Junior College Athletic Association (NJCAA)  
<http://www.njcaa.org>



## Préparer un bon dossier de candidature

Une fois que vous avez dressé une liste des établissements conformes à vos besoins, à vos centres d'intérêt et à vos aptitudes, que vous êtes sûr de remplir le minimum de conditions requises et d'avoir les capacités financières pour faire des études de premier cycle (*undergraduate*) aux États-Unis, vous pouvez commencer à constituer vos dossiers de candidature. Vous trouverez dans ce chapitre des informations et conseils pratiques pour présenter de bons dossiers.

L'ensemble des démarches, depuis le moment où vous vous procurez les premiers renseignements jusqu'au jour où vous faites la demande d'un visa d'étudiant, doit commencer douze ou dix-huit mois avant la date à laquelle vous souhaitez partir. Le chapitre 9 propose un calendrier du processus d'inscription dans les universités américaines. Il est certes possible d'accomplir toutes les démarches en moins de douze mois mais les candidats retardataires se heurtent souvent à un choix bien

plus limité d'établissements et ont beaucoup moins de chances d'obtenir une aide financière.

### **Demande de dossiers de candidature**

Etant donné le travail et les frais qu'entraîne la constitution d'un bon dossier de candidature, la plupart des étudiants limitent leurs démarches à un nombre d'établissements allant de quatre à sept. Toutefois, vous pouvez en solliciter autant que vous le voulez. Si vous avez une idée précise des universités auxquelles vous souhaitez être admis, vous pouvez décider de ne vous adresser qu'à elles. Mais vous pouvez aussi préférer recueillir des informations auprès de dix à vingt établissements qui vous semblent correspondre à vos besoins, puis réduire votre sélection lorsque vous aurez pris connaissance de leurs brochures, dossiers de candidature et autre documentation.

Si vous avez accès à l'Internet, vous découvrirez que de nombreuses universités américaines présentent leurs brochures sur leur site et que certaines d'entre elles ne fournissent même plus d'exemplaires imprimés. Souvent, le formulaire de candidature est également disponible en ligne. Dans ce cas, vous devez l'utiliser. C'est la méthode la plus rapide. Pour demander un dossier ou toute autre documentation, l'e-mail

est le moyen le plus pratique et les universités américaines répondent en général dans des délais très courts.

Si vous n'avez pas accès à l'Internet et si vous avez besoin d'exemplaires du dossier de candidature et de la brochure d'information, contactez chaque université par courrier ou par télécopie. Etant donné les tarifs postaux internationaux, il est possible que vous receviez une version abrégée des listes de cours et que vous ayez à payer les frais d'envoi si vous souhaitez la brochure complète. Votre centre d'information Education USA pourra peut-être vous fournir les brochures dont vous avez besoin. Si vous ne recevez pas ou ne parvenez pas à trouver tous les renseignements nécessaires, contactez le bureau international des admissions en premier cycle de l'établissement et posez-lui directement vos questions.

Envoyez votre première demande environ douze mois avant le moment où vous envisagez de vous inscrire. Prévoyez une marge suffisante pour tenir compte d'éventuels retards dans le courrier international, surtout si vous envoyez vos dossiers par la poste ou demandez des informations en novembre ou décembre, période où, aux Etats-Unis, l'afflux des cartes de vœux en raison des fêtes de fin d'année double souvent la durée d'acheminement.

## S'inscrire aux tests d'admission

Si vous avez l'intention de vous inscrire en septembre, pour le semestre d'automne, passez tous les examens nécessaires au plus tard en janvier de la même année, et de préférence plus tôt (voir le chapitre 5 pour de plus amples informations sur les modalités des tests et des inscriptions). Faites-vous préciser par chaque établissement si vous devez ou non vous présenter à l'ACT ou au SAT et aux SAT Subject Tests. N'oubliez pas que vous ne pouvez pas subir les deux épreuves du SAT le même jour et que les inscriptions sont généralement closes cinq à six semaines avant la date de l'examen. Les résultats doivent être communiqués aux universités avant la date limite du dépôt de candidature et il faut compter au moins quatre à six semaines entre la date du test et la clôture des candidatures.

Si l'anglais n'est pas votre langue maternelle, inscrivez-vous pour passer le TOEFL ou l'IELTS. Comme pour l'ACT et les SAT, assurez-vous que vos résultats parviennent aux universités avant la date limite. Si vous pensez avoir droit à une dispense, contactez directement les établissements pour expliquer votre situation. Un mois au moins avant les examens, procurez-vous les documents de pré-

paration aux épreuves et employez les moyens de soutien nécessaires. Votre centre d'information Education USA peut vous fournir des renseignements complémentaires.

## Remplir et retourner les dossiers de candidature

Lisez attentivement la documentation envoyée par les établissements. Nombre d'universités demandent des renseignements similaires, mais il est possible que la formulation varie. En général, on vous demandera de fournir les documents indiqués ci-dessous.

## Formulaire de candidature

Le formulaire doit être clairement et soigneusement rempli pour faire bonne impression. Sauf s'il est spécifié de le remplir à la main, utilisez une machine à écrire ou un ordinateur. Vous devez faire tenir les renseignements dans le formulaire fourni et n'utiliser des pages supplémentaires qu'en cas de nécessité. Veillez à la cohérence des informations d'ordre personnel et orthographiez toujours votre nom de la même manière sur tous les documents. Cette précaution aidera les établissements à classer et à retrouver plus facilement les pièces de votre dossier. Souvenez-vous que les grandes universités américaines traitent chaque année des milliers de dossiers. Ne vous inquiétez pas

pour le numéro de Sécurité sociale : laissez la case vide ou écrivez *none* (néant) selon les instructions. Évitez les abréviations ; il est préférable d'écrire les noms et adresses de vos écoles et de vos employeurs, les intitulés des examens et les mentions en toutes lettres. Présentez toujours les renseignements sur vos études ou votre expérience professionnelle dans un ordre logique, chronologique ou chronologique inversé comme on vous le précisera. On vous demandera de spécifier la date à laquelle vous souhaitez entamer vos études, votre niveau – en général *freshman* (première année) ou *transfer* (transfert) – et le diplôme choisi. Rappelez-vous qu'il est en général possible de répondre *undecided* (en suspens) à la question concernant l'éventuelle matière principale.

### Frais de dossier

Presque toutes les universités facturent des frais de dossier non remboursables qui correspondent au coût du traitement de votre demande d'admission. Ces frais doivent être payés en dollars américains par chèque tiré sur une banque américaine, par mandat postal international ou par carte bancaire. Consultez le formulaire de candidature, le site Internet ou la brochure de l'établissement pour connaître le tarif en vigueur et les moyens de paiement acceptés.

### Dossier scolaire

Chaque établissement spécifie les pièces qui lui permettront de vérifier vos antécédents scolaires. Dans le vocabulaire américain, on parle de *transcript* (extrait de dossier) et le document comprend la liste des cours que vous avez suivis dans le secondaire avec les dates et les notes obtenues.

Les universités américaines mettent parfois à la disposition des candidats étrangers des formulaires spéciaux sur lesquels les services administratifs scolaires sont priés d'indiquer les notes de l'étudiant ainsi que son niveau comparé à celui des autres élèves. En l'absence de tels formulaires, votre école sera néanmoins censée communiquer des documents officiels détaillant ce genre d'information sur du papier à en-tête muni du cachet de l'établissement. Si le responsable des admissions demande une explication quant au système de notation et de classement ou une description des cours que vous avez suivis ou des matières que vous avez étudiées, ces précisions doivent lui être fournies si possible par un représentant officiel de votre école. Les responsables des admissions, aux États-Unis, préfèrent que le *transcript* soit joint à votre candidature dans une enveloppe cachetée par votre école ou expédié directement par l'établissement.

Les universités américaines évaluent elles-mêmes les notes et documents fournis ou font appel à un consultant extérieur, appelé *credential evaluator*. Elles demandent parfois aux candidats étrangers d'acquitter les honoraires de cette évaluation.

Outre le *transcript*, vous devez également envoyer une copie certifiée conforme de vos diplômes d'études secondaires, certificats, résultats de l'examen final, ou tout document attestant de la façon dont vous avez satisfait à un examen national ou de fin d'études dans votre pays d'origine. N'envoyez pas les originaux, sauf en cas de nécessité absolue, car en général ils ne sont pas restitués. Les copies doivent être certifiées et porter le cachet de votre école, ou légalisées par une autorité qualifiée.

Si des traductions anglaises sont nécessaires, vous pouvez utiliser les services d'un traducteur professionnel ou traduire le document vous-même. Ces traductions doivent également être légalisées par une autorité compétente. Certains centres d'information Education USA effectuent les traductions et légalisations requises. Ces services sont parfois payants. N'essayez pas de chercher des équivalents américains pour les notes et l'intitulé des cours suivis dans votre école. Au contraire, efforcez-vous de

fournir autant d'informations que possible sur le système de notation et sur les types de diplômes ou certificats, les prix ou mentions qui vous ont été décernés.

### Communication des résultats des tests

Quand vous vous inscrivez pour l'ACT, le SAT et les SAT Subject Tests, le TOEFL, l'IELTS ou un autre examen, sachez déjà quelles sont les universités où vous souhaitez postuler. Ainsi, vous pourrez demander dès votre inscription que les résultats leur soient communiqués. Vous gagnerez du temps et de l'argent en faisant envoyer les résultats au moment du test plutôt qu'à une date ultérieure. Joignez si possible à votre dossier de candidature une photocopie du document sur lequel figurent vos résultats. Le bureau des admissions pourra plus facilement joindre l'original à votre dossier lorsqu'il le recevra et, dans certains cas, il commencera à traiter votre dossier avec la seule photocopie.

### Lettre de motivation

*« N'hésitez pas à vous livrer – si quelque chose vous tient vraiment à cœur, parlez-en, car c'est ce que les responsables des admissions veulent savoir. »*

Étudiant en biologie moléculaire,  
originaire de Roumanie

De nombreux établissements demandent aux candidats de rédiger une lettre de motivation (*personal statement* ou *essay*). Lorsqu'il lit cette partie d'un dossier, le responsable des admissions cherche en général à savoir si l'étudiant peut apporter une contribution utile à l'établissement ou si celui-ci correspond à ses besoins. La lettre de motivation donne aux universités la possibilité d'entrevoir votre personnalité, d'obtenir de vous une image qui ne peut pas apparaître dans les chiffres et les notes constituant le reste de votre dossier. Les universités recherchent certaines qualités précises chez leurs étudiants et formulent leurs questions en conséquence.

Les lettres de motivation permettent aussi aux responsables des admissions d'évaluer vos qualités rédactionnelles, votre aptitude à étudier, vos facultés d'organisation, les critères vous ayant amené à postuler dans leur université et les raisons qui vous ont fait choisir une discipline particulière. Ils s'intéressent de très près au style d'écriture, aux marques de curiosité et de maturité intellectuelles. Écrivez votre lettre quelque temps à l'avance et attendez une semaine avant de la relire pour voir si elle vous paraît encore pertinente. Votre démarche apparaîtra à la lecture et montrera aux responsables vos qualités rédactionnelles, votre implication et

vos soucis de consacrer le temps nécessaire à la préparation de votre texte.

Voici quelques conseils généraux.

#### CE QU'IL FAUT FAIRE :

- Répondre à la question posée.
- Vous concentrer sur un fait précis ou sur un événement dont vous vous souvenez bien – les détails sont importants.
- Envisager d'expliquer toute circonstance ayant eu une quelconque influence sur votre vie scolaire ou familiale.
- Faire relire votre lettre par des tiers pour qu'ils corrigent votre orthographe ou votre grammaire.

#### CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :

- Mentir.
- Faire écrire votre lettre par un tiers.
- Choisir un sujet à seule fin de vous mettre en valeur.
- Exprimer ce que vous croyez devoir dire pour plaire ; exposez simplement les raisons qui vous poussent à présenter votre candidature.

- Rejeter les invitations à en dire davantage sur vous-même.
- Rédiger la lettre (ou préparer toute autre partie de votre dossier) la veille du jour où vous devez l'envoyer.

Faites en sorte que votre propos donne une image fidèle de vous-même et de vos qualifications. Il importe avant tout d'être honnête et sincère : les responsables lisent plusieurs centaines de lettres chaque année et ils sont devenus experts dans l'art de déceler les textes mensongers ou ceux qui ont été écrits par les parents. Cette épreuve vous donne une chance de dire aux responsables pourquoi ils doivent vous admettre de préférence à d'autres candidats. Faites-en bon usage.

### Recommandations

On vous demandera en général au moins deux lettres de recommandation. Celles-ci peuvent émaner du directeur de votre établissement scolaire, du conseiller d'éducation, de votre professeur principal ou de tout enseignant qui vous connaît bien. Ces personnes doivent être capables de parler de votre travail et d'évaluer vos chances de succès. Si vous avez choisi votre matière principale, demandez à votre professeur dans cette discipline d'écrire la recommandation. Les appréciations d'enseignants américains

sont très utiles et peuvent être plus détaillées que celles de professeurs étrangers. Des recommandations mal rédigées, négatives ou tardives feront mal augurer de votre capacité de jugement, aussi choisissez vos interlocuteurs avec soin.

Les formulaires de recommandation présentent soit une liste de questions soit une simple question générale. Étant donné que ces documents pèsent d'un poids certain sur les admissions, informez leurs auteurs de vos projets et du lieu où vous souhaitez faire vos études. Le formulaire peut comporter une clause par laquelle vous renoncez à votre droit de lire ce qui est écrit à votre sujet. Dans ce cas, la plupart des responsables préfèrent que vous acceptiez cette clause pour laisser les personnes de référence s'exprimer librement. Si les lettres de recommandation sont envoyées directement par leurs auteurs, ayez l'obligeance de leur fournir une enveloppe timbrée à l'adresse de l'établissement. Donnez-leur tout le temps nécessaire pour rédiger leurs appréciations et rappelez-leur d'apposer leur signature sur le rabat de l'enveloppe avant de la poster.

### Justificatif de ressources financières

La plupart des universités joignent au dossier un formulaire à remplir intitulé *Declaration and Certification*

*of Finances* ou bien *Affidavit of Financial Support*. Ce justificatif doit être signé par vos parents ou la personne qui finance vos études, puis certifié par une banque ou un notaire. Gardez-en une copie, car vous en aurez besoin pour demander votre visa d'étudiant. Les universités cherchent en général à s'assurer que vous pouvez faire face au moins aux dépenses de première année, mais nombre d'entre elles souhaiteront probablement connaître vos sources de revenus pour toute la durée de vos études. Si vous savez, lorsque vous posez votre candidature, que vous aurez besoin d'une assistance financière, indiquez quel montant vous envisagez de demander. Beaucoup d'universités, aux États-Unis, pratiquent une politique d'admission *need-blind* (sans tenir compte de l'aspect matériel). Cela signifie que votre situation financière ne sera pas prise en considération dans la décision. Sachez pourtant que l'université ne vous délivrera l'attestation nécessaire à l'obtention d'un visa d'étudiant que si vous êtes en mesure de justifier entièrement de vos sources de revenus.

### Dates limites et dépôt des candidatures

Chaque université fixe ses dates de dépôt des candidatures. Elles se situent habituellement entre janvier et mars, mais peuvent commencer

dès novembre ou s'étendre jusqu'en juin. Un établissement qui procède à des *rolling admissions* (admissions permanentes) acceptera des candidats tant que les effectifs de première année ne sont pas atteints. Il est néanmoins recommandé d'envoyer votre dossier d'inscription dès que possible.

Les universités les plus recherchées fixent aussi une date limite dite de *early decision* (décision anticipée). Dans ce cas, vous devez présenter votre dossier très tôt, généralement en novembre, à ce seul établissement. Du fait de l'intérêt ainsi manifesté, votre candidature fera peut-être l'objet d'un examen plus favorable que les demandes déposées selon la procédure ordinaire. En cas d'admission, il vous incombe de confirmer votre inscription définitive dans cet établissement. Si votre dossier est rejeté, vous pouvez postuler ailleurs.

Vous devez faire en sorte que tous vos documents, formulaires, lettres de recommandation, bulletins de notes officiels parviennent aux universités dans les délais. Expédiez vos candidatures en recommandé ou même par messagerie express si la date limite est toute proche. Téléphonnez ou envoyez un e-mail pour vérifier que votre envoi est bien arrivé et que rien n'y manque. Conservez des copies de votre demande et des éléments du dossier

pour le cas où le courrier s'égarerait. Vous pourrez ainsi renvoyer très rapidement les documents.

### Admissions en cours d'année

Nombre d'universités acceptent des inscriptions en cours d'année. Dans les établissements qui fonctionnent sur une base semestrielle, l'inscription pour le second semestre se fait en janvier. Dans ceux qui utilisent la formule trimestrielle, elle peut avoir lieu en janvier pour la session d'hiver et en mars pour celle de printemps. Les dates diffèrent d'un établissement à l'autre. Les clôtures des candidatures se font généralement de six à neuf mois avant l'inscription. Si vous sollicitez une admission en janvier, vous devrez passer les tests correspondants six mois plus tôt au minimum.

### Entretiens

Certains établissements organisent parfois des entretiens avec les candidats en dehors des États-Unis. Cette tâche est souvent confiée à d'anciens étudiants qui résident dans un pays donné. Les candidats étrangers qui ne peuvent pas avoir d'entretien ne s'en trouvent pas pénalisés, mais si l'occasion se présente dans votre pays, saisissez-la. Vous pourrez ainsi vous exercer à la communication et vous renseigner sur l'université directement auprès d'un ancien.

### Formulaire type de candidature

Le *Common Application Form* est un formulaire type disponible sur le site <http://www.commonapp.org>. Il est utilisé par près de 400 établissements aux États-Unis, qui s'engagent à lui accorder la même attention qu'à leurs propres formulaires. Vous pouvez le télécharger ou vous le procurer dans le centre d'information Education USA le plus proche de votre domicile. Vous pouvez en faire autant de copies que vous le voulez et les envoyer dans autant d'établissements adhérents que vous le souhaitez. Chaque formulaire comporte la liste de ces universités avec leurs adresses et des informations sur les procédures d'admission. Rappelez-vous que, s'il simplifie les démarches, certains trouvent que ce formulaire standard ne permet pas d'adapter sa candidature aux caractéristiques des différents établissements.

### L'acceptation

Si vous envisagez d'entamer vos études en septembre, vous devez recevoir une réponse vers la mi-avril de la même année. Les établissements qui ont accepté votre candidature peuvent vous demander un acompte au cas où vous donneriez suite. Ils vous indiqueront probablement la date jusqu'à laquelle ils vous réservent une place.

Si vous recevez plus d'une réponse positive, prévenez les établissements que vous écarterez afin qu'ils puissent proposer votre place aux candidats en liste d'attente. Il est préférable de leur renvoyer aussi les attestations permettant d'obtenir le visa d'étudiant. A ce stade, les universités adressent généralement aux candidats retenus les informations pratiques ainsi que des renseignements sur le logement et l'assurance maladie.

### Sites Internet utiles

The College Board  
<http://www.collegeboard.com>

CollegeNET  
<http://www.collegenet.com>

CollegeView  
<http://www.collegeview.com>

Peterson's  
<http://www.petersons.com>

The Princeton Review  
<http://www.review.com>

National Association of Credential  
Evaluation Services  
<http://www.naces.org>

The Common Application for  
Undergraduate College Admission  
<http://www.commonapp.org>



## Le processus de candidature : calendrier et check-list

Vous trouverez ci-après un calendrier du processus de candidature dans une université américaine. Il est parfois possible de l'accélérer, mais votre choix risque de s'en trouver restreint. Si vous vous y prenez suffisamment à l'avance, vous aurez le temps de déposer de bons dossiers dans les établissements qui vous intéressent.

**DOUZE À DIX-HUIT MOIS AVANT** l'année universitaire que vous avez choisie, entamez vos démarches et votre réflexion.

- Pour quelles raisons souhaitez-vous étudier aux Etats-Unis ?
- Quelles universités répondent à vos besoins ?
- Aurez-vous besoin d'une aide financière ?
- Renseignez-vous sur les dates limites pour les dépôts de candidatures et les demandes d'aide financière. De ces éléments dépendra la date à laquelle vous vous présentez aux tests standard

d'admission, puisque les résultats doivent être envoyés avant la clôture des inscriptions. Il faut passer les tests avant de soumettre votre dossier.

- Inscrivez-vous aux tests standard éventuellement exigés par les universités que vous avez choisies.
- Réduisez progressivement le nombre des établissements sélectionnés à une dizaine ou une vingtaine.

**DOUZE MOIS AVANT** les inscriptions, procédez aux démarches suivantes (les mois indiqués correspondent à un calendrier calculé en fonction d'une rentrée universitaire d'automne).

### En août

- Contactez les universités pour obtenir leurs formulaires de candidature et de demande d'aide financière, ainsi que leurs brochures.
- Procurez-vous si nécessaire les formulaires d'inscription ou inscrivez-vous en ligne au TOEFL ou à l'IELTS, à l'ACT et/ou au SAT et aux SAT Subject Tests.

### De septembre à décembre

- Demandez à l'établissement secondaire que vous avez fréquenté

un extrait officiel de votre dossier scolaire (*transcript*).

- Sollicitez des lettres de recommandation de vos professeurs.
- Remplissez les formulaires de candidature et de demande d'aide financière.
- Assurez-vous que votre extrait de dossier scolaire et les lettres de recommandation ont bien été envoyés.
- Présentez-vous aux tests d'admission indispensables.

### De janvier à avril

- Ne dépassez pas les dates limites de dépôt des dossiers. Attention : il s'agit des admissions normales. En cas d'admission anticipée (*early admission*), les délais sont raccourcis.

### D'avril à juin

- Réception des lettres d'acceptation ou de refus. Choisissez une université. Faites connaître votre décision au bureau des admissions. Remplissez et expédiez tous les formulaires requis.
- Envoyez une lettre exprimant vos regrets aux universités dont vous écarterez les offres et retournez-leur les *Certificates of Eligibility*.

- Prenez vos dispositions financières : préparez un virement de fonds à une banque américaine ; vérifiez que vous pouvez faire face aux frais de voyage et aux premières dépenses.
- Fixez définitivement avec votre université les accords concernant votre logement et votre assurance maladie.

### De juin à août

- Utilisez l'information contenue dans le formulaire I-20 ou DS-2019 pour remplir le formulaire SEVIS I-901 et payez les droits d'enregistrement (voir le chapitre II pour plus de renseignements sur le SEVIS).
- Dès réception du formulaire I-20 et du reçu prouvant que vous avez acquitté les droits SEVIS, demandez un visa au consulat ou à l'ambassade des Etats-Unis le plus proche (voir chapitre II).
- Faites les réservations nécessaires à votre voyage.
- Contactez le bureau des étudiants étrangers (*International Student Office*) de votre université pour lui communiquer tous les détails concernant votre arrivée et connaître les dispositions prises par l'établissement pour l'accueil des nouveaux étudiants.

### Les préparatifs de départ

Dès que vous aurez la certitude d'aller faire des études aux Etats-Unis, vous vous poserez probablement des questions sur le visa, le logement, l'assurance maladie, le système bancaire, le déroulement des études et autres démarches préalables. Lisez les chapitres II et II2 de ce guide pour plus d'informations et reportez-vous au livre 4 de la présente série, *Préparation au départ : informations pratiques pour vivre et étudier aux Etats-Unis*. La plupart des centres d'information Education USA organisent des séances de préparation au départ durant l'été. Certains proposent parfois des ateliers similaires en cours d'année. Contactez le centre le plus proche pour connaître son calendrier et vous inscrire. Une participation aux frais peut vous être demandée.



## Le transfert dans une université américaine

L'un des attraits de l'enseignement supérieur aux Etats-Unis est la possibilité de passer d'un établissement à un autre au cours de la préparation d'un diplôme. La souplesse du système des unités de valeur dans les universités américaines permet, sous conditions, de faire valider par un établissement les unités de valeur délivrées par un autre. Certains étudiants poursuivent les études entamées dans un *community college* (cursus de deux ans) en rejoignant un établissement qui prépare en

quatre ans à la licence (*bachelor's degree*). D'autres commencent leurs études dans ce type d'établissement mais, pour des raisons financières, scolaires ou personnelles, décident d'en changer. D'autres enfin, peu nombreux, passent d'un établissement situé à l'étranger à une université installée sur le territoire des Etats-Unis.

En général, les universités préfèrent que les étudiants terminent la première année avant de changer

d'établissement, mais cette politique est variable. En outre, la plupart des universités exigent deux années d'études sur place avant l'obtention du diplôme. Cela signifie que vous devez passer au moins deux ans dans l'établissement pour vous présenter aux examens et obtenir votre diplôme. Le plus souvent, les étudiants se trouvent en deuxième ou troisième année (*sophomore* ou *junior*) lorsqu'ils arrivent dans le nouveau *college*.

### Transfert des unités de valeur

Lorsque vous choisissez un nouvel établissement, vérifiez le nombre d'unités de valeur qui seront validées lors du processus de transfert. Le système d'équivalence entre établissements s'appelle *credit transfer* et la politique ainsi que les procédures varient fortement d'une université à l'autre.

Les universités déterminent les cours qu'elles valideront en fonction de votre extrait de dossier universitaire et d'autres informations sur votre établissement d'origine, le contenu des cours, etc. Si les établissements peuvent en général donner une estimation officielle des possibilités d'équivalence en même temps que la lettre d'acceptation, il faut souvent attendre d'être arrivé sur place et d'avoir rencontré le chef de sa principale

unité de formation et de recherche pour obtenir des précisions sur sa situation définitive.

Les étudiants découvrent parfois que certains des cours suivis dans leur établissement d'origine sont « perdus » lors du transfert. S'ils veulent obtenir leur diplôme dans les délais prévus, il leur faudra souvent passer davantage de temps à préparer leur examen ou suivre des cours d'été et assumer une charge de travail supplémentaire. En outre, la plupart des universités fixent un plafond au nombre d'unités de valeur transférables. Pour vous procurer de plus amples informations sur les politiques de transfert en vigueur, contactez directement les établissements ou consultez la documentation disponible dans votre centre d'information Education USA.

Pour obtenir un diplôme aux États-Unis, les étudiants sont en général tenus de suivre des cours dans trois grandes catégories : culture générale, matière principale et options (voir le chapitre 2 pour plus de renseignements sur ces différents types de cours). Les cours faisant l'objet d'une équivalence entre établissements doivent appartenir à l'une de ces trois catégories pour être validés en vue de l'obtention d'un diplôme. Les sections suivantes expliquent le fonctionnement de ce système dans la pratique.

## Transfert entre établissements américains

Comme nombre d'universités aux États-Unis proposent des cursus identiques en matière de culture générale, il existe de fortes chances pour que les étudiants qui changent d'établissement obtiennent sans difficulté des équivalences.

Il sera peut-être plus compliqué de faire valider le cursus d'une matière principale, surtout si cette discipline n'est pas enseignée dans le *college* où vous venez d'arriver. Parfois, le programme ne correspond pas à celui du nouvel établissement pour la même discipline. Il est tout à fait possible que vous soyez obligé de reprendre l'ensemble du cursus de votre matière principale. Les unités de valeur qui ne sont pas validées au titre de la matière principale ou de la culture générale pourront éventuellement être reportées sur les options. Si même cette dernière possibilité est exclue, soit aucun transfert d'unités de valeur ne sera accordé, soit le nouvel établissement acceptera de les prendre en compte mais sans les valider en vue de l'obtention du diplôme. Lorsque vous vous renseignez sur le nombre de *transfer credits* dont vous bénéficierez, il est important de vérifier et de comprendre la distinction entre la simple prise en compte d'unités de valeur lors d'un transfert et leur

validation dans le cadre d'un cursus débouchant sur un diplôme. Dans le premier cas, des éclaircissements s'imposent, car vous risquez de perdre quelques unités de valeur en passant d'un établissement à l'autre. Dans le second cas, vous savez d'avance exactement quels cours et quelles unités de valeur de votre matière principale seront validés lors du transfert.

*The College Handbook for Transfer Students*, publié par le College Board, contient des suggestions sur la façon de tirer le plus grand parti des unités de valeur transférables (*transfer credits*). Voici quelques-uns de ces conseils :

- Prenez tous les cours de culture générale figurant obligatoirement au programme dès vos deux premières années d'études.
- Obtenez toutes les unités de valeur préparatoires (*prerequisites*) au cursus de votre matière principale dans l'université d'origine, vous faciliterez votre admission dans un autre établissement, surtout si la concurrence est forte dans cette discipline.
- Prévoyez de suivre la majorité des cours obligatoires dans votre matière principale lorsque vous serez arrivé dans le nouvel établissement, car ce sont les plus difficiles à transférer.

- Si vous faites des études dans un *community college*, établissez votre programme de cours en étroite consultation avec votre conseiller pédagogique et choisissez surtout les cours dits transférables (*transfer courses*).
- Vous pouvez demander à une université de revenir sur sa décision en matière de validation des unités de valeur. Parfois, un extrait de dossier ou le descriptif d'un cours ne fournit pas assez de détails pour permettre à un établissement de valider des unités de valeur ; avec des informations complémentaires, l'administration pourra peut-être trancher en votre faveur.

### Transfert entre établissements américains et étrangers

Chaque année, des étudiants originaires de pays étrangers changent d'établissement afin de poursuivre leurs études supérieures aux États-Unis et y obtiennent leur diplôme. Néanmoins, les cursus étrangers et américains coïncident rarement, ce qui complique le processus de transfert. Par exemple, si dans votre pays une seule matière figure au programme de votre diplôme, les unités de valeur ne correspondront pas à la variété de disciplines obligatoires pour un étudiant du premier cycle américain dans le cadre des cours de culture générale.

D'après un responsable des admissions, le nouvel établissement a besoin d'examiner un certain nombre de facteurs quand il valide des unités de valeur obtenues dans une université étrangère, notamment les points suivants :

- Votre établissement d'enseignement supérieur est-il agréé par le ministère de l'Éducation de votre pays ? Les universités américaines préfèrent les établissements habilités par un ministère de l'Éducation. Pourtant, l'agrément d'une autorité compétente peut être considéré comme valable.
- Dans quelle mesure la nature ou le caractère des cours que vous avez suivis sont-ils similaires à ceux dispensés par l'établissement auprès duquel vous postulez ? Cette évaluation s'effectue habituellement à partir de l'information fournie par les descriptifs de cours ou brochures universitaires. Si votre université est peu connue aux États-Unis, vous ferez peut-être l'objet d'une évaluation plus approfondie à votre arrivée, et c'est seulement alors que vous serez informé des possibilités et modalités de transfert des unités de valeur.
- Dans quelle mesure votre cursus antérieur s'applique-t-il au diplôme que vous avez choisi, notamment en ce qui concerne la

matière principale? Cela nécessitera souvent une évaluation des cours à la fois par le bureau des admissions et l'unité de formation et de recherche (*academic department*) concernée. L'un et l'autre chercheront à savoir si ces cours peuvent, dans un premier temps, vous valoir une équivalence (*transfer credit*), puis dans un second temps s'ils peuvent être pris en compte pour l'obtention d'un diplôme dans une matière principale donnée. Encore une fois, cette décision risque de n'être prise qu'après votre arrivée et peut varier d'un établissement à l'autre. La validation peut se révéler particulièrement difficile dans des spécialisations telles que l'ingénierie, l'architecture ou le journalisme, où le cursus obligatoire est soigneusement structuré et souvent imposé par les organisations professionnelles chargées de reconnaître la valeur des diplômes.

En outre, pour que le processus de transfert d'unités de valeur se déroule dans les meilleures conditions, il est recommandé de :

- Vérifier que tous vos dossiers universitaires sont officiels et portent le cachet original de l'établissement qui les a émis.
- Présenter en anglais les descriptifs de tous les cours que vous avez

suivis après la fin de vos études secondaires. Ces documents doivent comprendre des résumés ou définitions des principaux sujets abordés dans chaque matière, préciser le nombre d'unités de valeur ou d'heures hebdomadaires de cours et de laboratoire pour chaque discipline, indiquer la durée de chaque session ou de l'année universitaire et, si cela ne figure pas ailleurs, l'année pendant laquelle vous avez suivi chaque cours. (S'il n'existe pas de résumé, écrivez-en un vous-même, puis faites-en certifier le contenu par l'établissement.)

- Préparer une liste des manuels utilisés pour chaque cours, ce qui aidera l'administration à mieux appréhender le contenu des cours et à les valider par la suite.
- Fournir des informations sur le nombre total des cours, unités de valeur ou modules exigés pour obtenir le diplôme que vous aviez choisi dans votre pays.

Les étudiants qui souhaitent entrer par équivalence dans un établissement situé aux États-Unis peuvent également se voir attribuer des unités de valeur pour leurs études secondaires si celles-ci sont comparables aux cours préliminaires organisés dans les universités américaines. Consultez chaque établissement à ce propos.

## Présentation d'une demande de transfert

Une demande de transfert prend un certain temps et vous devez commencer vos démarches au moins douze mois avant la date à laquelle vous souhaitez entamer vos études dans le nouvel établissement. Lisez avec soin le chapitre consacré au transfert dans la brochure de chaque université.

Un dossier de transfert diffère légèrement d'une demande d'admission en première année. Les candidats au transfert doivent souvent remplir un formulaire spécifique et le nouvel établissement cherche en général à savoir deux choses :

- **Pourquoi voulez-vous rejoindre cet établissement ?** On vous demandera de rédiger une lettre de motivation pour expliquer les raisons de votre changement de parcours. C'est probablement la partie la plus importante de votre dossier. Attention cependant, il ne s'agit pas de vous attarder sur ce qui ne vous convient pas dans votre établissement actuel, mais au contraire d'exposer les motifs pour lesquels le nouvel établissement répond mieux à vos besoins universitaires.
- **Quels cours avez-vous suivis ou suivez-vous actuellement ?** Quel est votre parcours universitaire à

ce jour ? Les candidats à un transfert sont censés avoir obtenu de bons résultats dans l'établissement où ils se trouvent et avoir fait leurs preuves dans l'enseignement supérieur.

Vous devrez aussi fournir les mêmes documents qu'un candidat à l'entrée en première année, notamment les lettres de recommandation, extraits de dossier scolaire, résultats aux tests d'admission et lettre de motivation. Reportez-vous au chapitre 8 pour présenter un bon dossier de candidature.

Enfin, rappelez-vous que le transfert ne constitue pas un accès simplifié aux universités les plus recherchées ; en fait, nombre d'établissements prestigieux se montrent encore plus exigeants en la matière que pour les admissions en première année. Les universités fournissent très souvent des statistiques sur les pourcentages d'étudiants acceptés en première année et en cours d'études pour permettre aux candidats de se faire une meilleure idée de la difficulté de la sélection.

## Sites Internet utiles

Consultez les sites Internet de chaque université où vous souhaitez vous inscrire afin d'obtenir des renseignements sur la politique d'admission pour les candidats au transfert.



# **Student and Exchange Visitor Information System (SEVIS) et visas d'étudiant**

Félicitations, vous avez été admis dans l'université de votre choix ! Vous pensez aux cours que vous allez suivre, aux personnes que vous allez rencontrer et aux expériences passionnantes qui vous attendent mais, pour l'instant, il vous faut affronter deux ultimes formalités : la procédure d'enregistrement SEVIS et la demande d'un visa d'étudiant.

## **Student and Exchange Visitor Information System (SEVIS)**

Le SEVIS est un système utilisant l'Internet pour tenir à jour les données sur les étudiants étrangers et personnes participant à un programme d'échange, avant et durant

leur séjour aux Etats-Unis. Il fait partie du Student and Exchange Visitor Program (SEVP) géré par le département de la Sécurité intérieure. C'est l'établissement où vous souhaitez vous inscrire qui va initier la procédure en enregistrant les principales informations vous concernant : le cursus que vous avez choisi, votre plan de financement, les dates de début et de fin du cursus. Il vous adressera ensuite un formulaire I-20, DS-2019 ou I-20M-N selon le type de visa dont vous avez besoin. Vous devez impérativement vous être acquitté du droit d'enregistrement SEVIS I-901 et avoir rempli ce formulaire avant de vous rendre à l'entretien de demande de visa (voir ci-après). Pour toute information complé-

mentaire sur le SEVIS, consultez le livre 4 de cette série, *Préparation au départ : informations pratiques pour vivre et étudier aux États-Unis*.

## Types de visa

Le visa d'étudiant le plus courant est le F-1, mais un petit nombre d'étudiants a besoin d'un visa M-1 pour parachever une formation technique ou professionnelle par un stage pratique, ou encore d'un visa J-1 pour participer à un programme d'échange sponsorisé.

## Formalités propres à votre pays

Les formalités de demande d'un visa d'étudiant varient d'un pays à l'autre. Le centre d'information Education USA le plus proche de votre domicile sera en mesure de vous fournir des renseignements utiles sur les procédures en vigueur dans votre pays. Si vous en avez la possibilité, assistez à un des ateliers de préparation au départ qui y sont organisés ; il y sera presque certainement question des démarches concernant les visas. L'ambassade ou le consulat des États-Unis les plus proches peuvent vous fournir des formulaires de demande de visa et des précisions sur la procédure appropriée. Ils disposent souvent de numéros d'appel et de sites Internet qui diffusent ces renseignements.

Le livre 4 de la présente série, intitulé *Préparation au départ : informations pratiques pour vivre et étudier aux États-Unis*, explique la procédure de visa plus en détail. Il est disponible sur le site Education USA à l'adresse suivante : <http://www.educationusa.state.gov>.

Voici trois conseils qui vous permettront d'augmenter vos chances de recevoir une réponse favorable à votre demande de visa :

- Commencez les démarches au moins deux mois avant la date de votre départ.
- Rassemblez tous les documents requis pouvant plaider en votre faveur.
- Faites en sorte de bien préparer l'entretien.

## Demande d'un visa d'étudiant : mode d'emploi

Avant de demander un rendez-vous pour obtenir votre visa, vous devez payer le droit d'enregistrement SEVIS I-901. Tous les étudiants et participants à un programme d'échange doivent s'acquitter de ce droit, dont le montant varie en fonction du statut. Il s'élève à 200 dollars pour la plupart des étudiants F et M et des étrangers inscrits à un programme d'échange. Le versement peut s'effectuer selon

diverses modalités, y compris en ligne. Pour plus d'informations, consultez le site <https://www.fmj-fee.com/i901fee/>.

Une fois que vous avez réglé le droit d'enregistrement, vous pouvez contacter l'ambassade ou le consulat des Etats-Unis dans votre pays afin de prendre un rendez-vous. Pour demander un visa d'étudiant F-1, vous devez disposer d'un formulaire I-20 valide ; pour le visa J-1, vous devez avoir le formulaire DS-2019 ; et pour le visa M-1, le formulaire I-20M-N. L'université vous enverra le formulaire approprié lorsque vous aurez été admis et après examen des justificatifs que vous avez fournis concernant le financement de vos études.

Quand le formulaire vous parviendra, vérifiez les points suivants :

- L'orthographe de votre nom est-elle exacte et identique à celle figurant sur votre passeport ? (Veillez à utiliser cette même orthographe sur votre formulaire de demande de visa.)
- Les autres informations sont-elles exactes : date et lieu de naissance, cursus universitaire, date d'arrivée, date de fin d'études, renseignements financiers ?
- Le formulaire est-il signé par un responsable universitaire ?

- La date prévue pour votre arrivée est-elle dépassée (« *Student must report no later than...* ») ? Si tel est le cas, le formulaire est périmé et ne peut plus être utilisé. Contactez un responsable de votre établissement ou de votre cursus, le *designated school official* (DSO) ou le *responsible officer* (RO), pour en demander un nouveau.
- Si le formulaire I-20, I-20M-N ou DS-2019 est valide, vous pouvez passer à l'étape du visa.

Avant de prendre rendez-vous pour votre visa, réunissez tous les documents : le formulaire I-20 ou DS-2019, le reçu de l'enregistrement I-901, votre passeport (d'une validité d'au moins six mois) et vos justificatifs financiers.

L'entretien de demande de visa ne dure en général pas plus de quelques minutes, préparez-vous donc à être bref mais convaincant. Soyez confiant et ne cherchez pas à dissimuler la vérité ou à mentir – les fonctionnaires consulaires américains savent démasquer rapidement les demandeurs qui falsifient les faits. Le mieux est de considérer cet entretien comme une occasion de raconter « votre histoire ».

Afin de vous délivrer un visa, le service consulaire doit s'assurer de trois points :

• **Premièrement, êtes-vous vraiment étudiant?** L'agent consulaire examinera votre dossier et vos projets universitaires pour vérifier que vous avez bien l'intention de vous inscrire et de rester dans l'établissement indiqué jusqu'à l'obtention du diplôme. Au cours de l'entretien, soyez prêt à justifier vos choix : université, matière principale et projets professionnels. Apportez votre extrait de dossier scolaire, les résultats de vos examens nationaux, les notes obtenues au SAT/ACT ou au test de langue anglaise (si ces examens sont exigés par votre université) ainsi que tout autre élément manifestant votre volonté de faire des études.

• **Deuxièmement, avez-vous les moyens de financer vos études?** Le gouvernement américain veut avoir la certitude que vous n'abandonnez pas vos études ou ne prendrez pas illégalement un emploi. Le formulaire I-20 précise comment vous avez montré à votre université que vous subviendrez à vos dépenses au moins pendant la première année.

Si vos études sont payées par votre famille ou par un particulier, comment pouvez-vous prouver que ces personnes sont en mesure de les financer? Vos chances augmentent s'il s'agit de vos parents. Mais si c'est une autre personne qui vous

soutient financièrement, il vous faudra expliquer au nom de quelle relation particulière elle s'engage à consacrer des milliers de dollars à vos études.

Apportez des justificatifs solides de la situation financière de la personne qui vous aide, concernant notamment les sources et montants de ses revenus. Ces documents démontreront au fonctionnaire consulaire que les fonds nécessaires seront effectivement à votre disposition pendant les quatre années de vos études universitaires. Si les revenus de cette personne proviennent de sources diverses (salaire, contrats, honoraires, exploitation agricole, rentes, investissements), demandez-lui d'écrire une lettre qui atteste chacune d'elles.

• **Troisièmement, vos liens avec votre pays d'origine sont-ils assez forts pour que vous ne souhaitiez pas rester de façon permanente aux Etats-Unis?** Conformément à la loi américaine, tous les demandeurs d'un visa d'étudiant ou d'échange sont tenus pour des immigrants potentiels jusqu'à ce qu'ils prouvent au fonctionnaire consulaire que tel n'est pas le cas.

Dans l'ensemble, vous devez être capable de montrer que vos raisons de rentrer dans votre pays l'emportent sur celles qui vous pousseraient

à rester aux Etats-Unis. Vous devez prouver l'existence de liens économiques, familiaux et sociaux suffisants avec votre lieu de résidence pour assurer que votre séjour aux Etats-Unis sera temporaire. Les liens économiques comprennent la situation de votre famille, les biens que vous possédez ou dont vous êtes susceptible d'hériter ainsi que le potentiel économique qui sera le vôtre à votre retour au terme de vos études aux Etats-Unis. Le fonctionnaire consulaire sera sensible à l'intérêt que vous portez à votre plan de carrière et à votre connaissance du marché de l'emploi dans votre pays. Quant aux liens familiaux et sociaux, il cherchera à savoir combien de vos proches parents vivent respectivement dans votre pays et aux Etats-Unis. Il peut aussi vous demander quelles sont les activités associatives ou scolaires auxquelles vous avez participé et qui prouvent votre sincère attachement à votre ville ou à votre pays, quelles fonctions vous exercez en tant que leader, dans le sport ou ailleurs et qui démontrent votre désir de rentrer participer à la vie de votre pays.

Notez que si vous voyagez avec un visa J-1, vous ne pourrez théoriquement pas demander un visa d'immigration avant d'avoir passé deux ans dans votre pays d'origine à dater de la fin de vos études aux Etats-Unis.

## **Refus de visa**

Si votre demande est rejetée, le fonctionnaire consulaire est obligé de vous en donner l'explication par écrit. Mais il s'agit souvent d'une réponse standard et il est peu probable que votre cas personnel y soit examiné en détail. Vous avez le droit de présenter une seconde demande, mais alors veillez à vous préparer consciencieusement. L'agent consulaire aura besoin de voir de nouveaux éléments susceptibles de balayer les raisons qui ont motivé son premier refus.

Si vous avez minutieusement réfléchi à vos objectifs universitaires et si vous avez des projets professionnels réalistes, vous vous apercevrez que la demande de visa sera pour vous l'occasion de prouver que vous êtes prêt à franchir la prochaine grande étape de votre formation et de votre vie: des études universitaires aux Etats-Unis.

## **Sites Internet utiles**

Site du département d'Etat américain pour les étudiants et les participants à un programme d'échange  
[http://travel.state.gov/visa/temp/types/types\\_1270.html](http://travel.state.gov/visa/temp/types/types_1270.html)

Département de la Sécurité intérieure, Student and Exchange Visitor Program (SEVP)  
<http://www.ice.gov/sevis/index.htm>



## **La vie dans une université américaine**

Une fois que vous avez obtenu une place dans une université américaine, il est temps de commencer à vous organiser pour votre nouvelle vie d'étudiant aux États-Unis. Certaines démarches ne pourront être entreprises que lorsque vous aurez obtenu votre visa, mais beaucoup d'autres peuvent être accomplies à l'avance afin que l'acclimatation à votre nouvel environnement s'effectue en douceur.

Le présent chapitre met l'accent sur certains grands points dont vous devez vous préoccuper et sur ce qui vous attend à votre arrivée aux États-Unis. Vous pourrez obtenir

des recommandations détaillées avant votre départ en contactant votre centre Education USA ou en consultant le livre 4 de la présente série, *Préparation au départ : informations pratiques pour vivre et étudier aux États-Unis*.

### **L'arrivée aux États-Unis**

Une fois que vous avez été admis dans une université, que vous lui avez notifié votre acceptation et versé un éventuel acompte sur les frais de scolarité, vous allez recevoir des informations complémentaires sur votre nouvel établissement et les procédures à suivre lors de votre

arrivée sur le campus. Vous y trouverez certainement des indications sur le meilleur moyen de vous y rendre. Prévoyez d'arriver un jour de semaine, dans la mesure du possible, lorsque les bureaux administratifs sont ouverts.

### Accueil

Nombre d'universités américaines organisent des séminaires d'accueil à l'intention des nouveaux étudiants étrangers afin de les familiariser avec le campus et ses équipements et de les aider à s'adapter à la vie aux États-Unis. Le séminaire, d'une durée maximale d'une semaine, peut être facultatif, mais il est fortement conseillé d'y participer. Quantité de sujets utiles y seront abordés : le fonctionnement de la bibliothèque, du dispensaire et des autres installations de l'université ; le règlement intérieur ; ce que l'on attend de vous et les soutiens dont vous bénéficierez ; l'inscription aux cours ; la civilisation et le mode de vie aux États-Unis, ainsi que les moyens de faire face au choc culturel et de s'adapter à la vie américaine ; les services locaux ; les réglementations concernant les visas et les problèmes juridiques, etc. Toutes ces informations vous aideront à vous intégrer plus aisément à la vie universitaire aux États-Unis. Lors des séances d'accueil, vous pourrez également faire la connaissance des autres étudiants étrangers

du campus et des responsables chargés de les conseiller – généralement appelés *international student advisers* (voir ci-dessous).

### Le conseiller des étudiants étrangers (*international student adviser* – ISA)

Les universités américaines qui accueillent régulièrement des étudiants étrangers leur consacrent une équipe de conseillers connus sous le nom de *international students advisers* (ISA) ou *foreign student advisers* (FSA). Vous pouvez leur poser toute question concernant votre statut d'étudiant étranger ou demander leur aide si vous avez des difficultés ou des soucis particuliers. Tout au long de l'année, ces responsables peuvent aussi organiser des rencontres ou manifestations culturelles pour les étudiants étrangers avec le concours de l'International Student Office.

### Le conseiller pédagogique (*academic adviser* – AA)

Outre votre ISA, vous vous verrez affecter un conseiller pédagogique, en général un membre du corps enseignant spécialisé dans votre matière principale (si vous en avez choisi une). Vous aurez probablement un entretien avec votre *academic adviser* (AA) avant l'inscription aux cours afin de choisir ceux qui correspondent aux nécessités

du cursus et du diplôme dans votre spécialisation. Vous pourrez le rencontrer régulièrement pour parler de vos projets pédagogiques, de vos besoins et de vos progrès.

### Logement universitaire

La plupart des universités font en sorte que les étudiants de première année résident sur le campus. Cela signifie que vous partagerez presque certainement une chambre dans une résidence (*dormitory*) ou un appartement avec au moins un autre condisciple. Certains services de logement demandent aux étudiants de remplir un questionnaire afin de leur trouver le compagnon de chambre qui leur convienne le mieux. Les chambres sont meublées et possèdent en général une ligne téléphonique. Les sanitaires sont collectifs dans la plupart des cas. Si des logements sont disponibles en dehors du campus, vous pourrez renoncer aux résidences universitaires après votre première année.

Une particularité des résidences universitaires américaines consiste à regrouper les résidents par sujets d'études, par communautés culturelles ou par activités de loisirs. Vous pourrez envisager une option de ce genre après votre première année. Ainsi, un campus américain peut parfaitement abriter à la fois une maison des étudiants étran-

gers, une autre où l'on parle l'allemand, une troisième où se regroupent des Afro-Américains, voire une résidence des défenseurs de l'environnement.

### Banque et monnaie

Il existe aux États-Unis des banques nationales et régionales, ainsi qu'à l'échelon des États et des villes. Quelques universités disposent de leur propre établissement de crédit ou de divers autres services bancaires. Avant d'ouvrir un compte, renseignez-vous sur les banques les plus proches du lieu où vous allez vivre et étudier. Il peut se révéler difficile d'ouvrir un compte aux États-Unis de l'étranger. Veillez à emporter assez de liquidités pour subvenir à vos besoins jusqu'à l'ouverture d'un compte et le virement des fonds en provenance de votre pays.

### Assurance maladie

En tant qu'étudiant étranger, il vous faudra être couvert par une assurance maladie pendant toute la durée de votre séjour aux États-Unis. La plupart des établissements américains exigent que vous souscriviez soit en adhérant à un régime collectif universitaire soit en contractant votre propre police, à condition qu'elle soit conforme aux exigences de l'université. Il existe toutes sortes de contrats d'as-

surance médicale, mais le conseiller des étudiants étrangers pourra vous guider et vous aider à choisir le mieux adapté à votre cas. Enfin, n'oubliez pas de vous assurer pour le voyage entre votre pays d'origine et l'université où vous vous rendez aux États-Unis.

### Activités extra-universitaires

*« Sur le campus, j'ai adhéré au club de football américain et c'est probablement la meilleure chose que j'aie jamais faite, car cela m'a permis d'avoir rapidement des amis et de sillonner pratiquement pour rien les États-Unis. »*

Etudiant en chimie,  
originaire du Royaume-Uni

De multiples associations et activités vous attendent sur la plupart des campus et y participer est le meilleur moyen de se faire de nouveaux amis. Il existe des journaux ainsi que des stations de radio et de télévision dirigés par des étudiants, des équipes sportives et divers clubs à la recherche de nouveaux membres. Les universités américaines abritent en général une association internationale, mais vous pouvez aussi envisager d'adhérer à une *fraternity* ou une *sorority* (voir au chapitre 4 « Cadre universitaire » pour plus d'information sur les *fraternities* et les *sororities*.) Dans la plupart des établissements, vous trouverez un bureau des acti-

vités étudiantes (*Student Activities Office*) qui pourra vous renseigner sur les possibilités existant sur le campus.

### Sites Internet utiles

*Préparation au départ : informations pratiques pour vivre et étudier aux États-Unis*

Disponible sur le site Education USA  
([www.educationusa.state.gov](http://www.educationusa.state.gov))

Site officiel du gouvernement américain, rubrique « American Life », « Education and Youth »

<http://www.america.gov/amlife/education.html>



---

## Glossaire

---

***Academic adviser (AA):*** Conseiller pédagogique. Membre du corps enseignant chargé d'aider et de conseiller l'étudiant dans ses études.

***Academic year:*** Année universitaire. Période de l'année consacrée à l'enseignement universitaire; elle s'étend généralement de septembre à mai. Elle peut être divisée en semestres ou trimestres.

***Accreditation:*** Accréditation. Homologation accordée à un *college* ou une université par des associations professionnelles reconnues à l'échelle nationale ou des organismes régionaux spécifiques.

**ACT university-entrance exam:** Examen d'entrée à l'université de l'ACT. Epreuves sous forme de questionnaires à choix multiples portant sur l'anglais, les mathématiques, la compréhension écrite et les sciences (avec un module facultatif d'expression écrite) servant à l'admission dans le premier cycle universitaire.

**Add/Drop.** Système permettant à un étudiant, en début de trimestre ou de semestre, d'ajouter ou de supprimer des cours avec l'autorisation du professeur.

**Advance registration: Inscription anticipée.** Démarche consistant pour un étudiant à s'inscrire avant les autres aux cours qu'il a choisis.

**Affidavit of support: Attestation de financement.** Document officiel établi sous serment et constituant une promesse de financement de la part d'un particulier ou d'une entreprise.

**Assistantship: Assistantat.** Bourse d'études assortie d'une aide financière offerte à un étudiant de deuxième ou troisième cycle en échange de certains services d'enseignement ou de surveillance de laboratoire (en qualité de chargé de travaux dirigés) ou de recherche (en qualité d'assistant de recherche).

**Associate degree: Equivalent du DEUG.** Diplôme délivré après une période de deux années d'études; il peut marquer la fin d'un cursus (dans l'enseignement technique et professionnel) ou donner l'équivalence des deux premières années du *bachelor's degree*.

**Attestation: Attestation.** Certification officielle d'un diplôme ou d'un extrait de dossier. Porte généralement la signature d'un spécialiste reconnu ou d'un témoin.

**Audit: Audition libre.** Le fait de suivre un cours sans chercher à obtenir une note ou une unité de valeur en vue d'un diplôme.

**Authentication: Authentification.** Processus permettant de déterminer la conformité à la réalité. On demande souvent aux nouveaux étudiants de fournir un document d'authentification de leurs extraits de dossier scolaire et de leurs diplômes lorsqu'ils s'inscrivent à un cycle d'études dans une université américaine.

**Bachelor's degree: Licence.** Diplôme délivré à l'issue de quatre années environ d'études à plein temps dans les domaines des lettres et des sciences (*liberal arts and sciences*) ou du droit, de la médecine et du commerce (*professional subjects*).

**Class rank: Classement ou rang.** Chiffre indiquant le classement d'un étudiant par rapport à l'ensemble de sa promotion. Le rang d'un étudiant qui se trouve être premier d'une promotion de cent est 1/100, tandis que celui qui arrive dernier est 100/100. Le classement peut aussi s'exprimer en pourcentage (par exemple, les premiers 25 % ou les derniers 50 %).

**Coed: Mixte.** Qualifie un *college* ou une université qui admet des étudiants des deux sexes, ou une résidence universitaire où peuvent loger étudiants et étudiantes.

**College.** Etablissement d'enseignement supérieur qui dispense les cursus de premier cycle (*undergraduate*) et, dans certains cas, un diplôme équivalent à la maîtrise. Dans un autre sens, un *college* est une division au sein d'une université: par exemple, *college of business*.

**College catalog: Brochure.** Publication officielle d'un *college* ou d'une université qui fournit des informations sur les cursus, les équipements, les conditions d'admission et la vie sur le campus.

**Core requirements: Cours obligatoires.** Cours à suivre obligatoirement pour l'obtention d'un diplôme.

**Course: Matière.** Série de cours régulièrement programmés, représentant une à cinq heures (ou davantage) par semaine

pendant un trimestre, un semestre, etc. Un cycle d'études sanctionné par un diplôme comporte un certain nombre de matières obligatoires et de matières à option, conditions variables d'un établissement à l'autre.

**Credits: Unités de valeur (UV).** Unités utilisées par un établissement pour calculer le volume des cours exigés en vue de l'obtention du diplôme final et la note nécessaire pour être reçu. Les brochures universitaires indiquent le nombre d'UV nécessaires pour l'obtention des diplômes et la valeur de chaque cours en nombre d'unités ou d'heures.

**Day student: Externe.** Etudiant résidant dans un logement indépendant de l'établissement et situé en dehors du campus. L'externe vient chaque jour sur le campus pour ses cours.

**Degree: Diplôme.** Diplôme ou titre décerné par un *college*, une université, une faculté ou une grande école de commerce à l'issue d'un cursus donné.

**Department: Unité de formation et de recherche (UFR).** Subdivision administrative d'un établissement d'enseignement supérieur responsable d'un cursus dans une discipline donnée (par exemple, UFR d'anglais ou d'histoire).

**Designated school official (DSO).** Responsable chargé, sur le campus, de rassembler les informations sur les étudiants étrangers et de les transmettre au Student and Exchange Visitor Information System (SEVIS). Il a également pour tâche d'aider les étudiants étrangers sur les questions de visa et d'autorisation de travail. Son nom figure sur le formulaire I-20 ou DS-2019.

**Dissertation: Thèse.** Ouvrage présenté sur un sujet de recherche original, généralement obligatoire pour l'obtention du doctorat.

**Doctorate (Ph.D.): Doctorat.** Diplôme universitaire le plus élevé, décerné après au moins trois années d'études *graduate* au-delà du *bachelor's degree* ou du *master's degree* aux étudiants

ayant démontré leurs capacités universitaires lors d'examens oraux et écrits et au cours de recherches originales présentées sous la forme d'une thèse.

**Dormitories : Résidences universitaires.** Logements réservés aux étudiants sur le campus d'un *college* ou d'une université. Une résidence type comprend des chambres, des sanitaires, des salles communes et parfois une cafétéria. L'abréviation courante est *dorms*.

**Electives : Matières à option.** Cours choisis par l'étudiant (par opposition aux matières obligatoires) et dont les unités de valeur sont prises en compte en vue de l'obtention d'un diplôme donné.

**Extracurricular activities : Activités extra-universitaires.** Toute activité sans rapport avec les études poursuivies.

**Faculty : Corps enseignant.** Personnel donnant les cours dans les *colleges* et universités aux Etats-Unis. Le corps enseignant comprend les professeurs, les maîtres de conférences, les chargés de cours et les assistants.

**Fees : Droits d'inscription.** Montant des droits que perçoivent les établissements d'enseignement, en plus des frais de scolarité proprement dits (voir *Tuition*), pour couvrir le coût de fonctionnement des divers services universitaires.

**Fellowship : Bourse d'études.** Aide financière habituellement attribuée à un étudiant de deuxième ou troisième cycle. En général, il n'est demandé au bénéficiaire aucun service en échange.

**Final exam : Examen final.** Souvent appelé simplement *final*, cet examen est une épreuve portant sur une discipline déterminée et couvrant la totalité de la matière depuis le début des cours.

**Financial aid : Aide financière.** Terme général désignant tous les concours financiers, prêts ou emplois à temps partiel

qui aident l'étudiant à payer les droits d'inscription, les frais de scolarité et les dépenses courantes.

**Fraternities.** Associations masculines à but social, universitaire et philanthropique existant sur de nombreux campus.

**Freshman:** Etudiant de première année (dans un lycée, un *college* ou une université).

**Grade/Grading system: Note, système de notation.** Évaluation du travail fourni par l'étudiant.

**Grade point average (GPA): Moyenne.** Système de notation qui consiste à calculer la moyenne numérique des notes obtenues dans chaque matière.

**Graduate: Diplômé, licencié.** Etudiant qui a terminé avec succès un cursus au niveau secondaire ou supérieur. À l'université, un cursus *graduate* est destiné aux étudiants titulaires d'une licence.

**High school: Lycée.** Nom des établissements d'enseignement secondaire aux États-Unis.

**Honors program: Programme d'excellence** réservé aux meilleurs étudiants.

**International English Language Testing System (IELTS).** Examen d'anglais destiné à évaluer les connaissances des candidats dont l'anglais n'est pas la langue maternelle.

**International student adviser (ISA): Conseiller des étudiants étrangers.** Personne chargée, dans une université, de renseigner et conseiller les étudiants étrangers en matière de visas, règlements administratifs ou universitaires, usages, langue, questions financières, logement, voyages et déplacements, assurances et problèmes juridiques.

**Junior: Etudiant de troisième année** (dans un lycée, un *college* ou une université).

**Liberal Arts: Lettres et sciences.** Expression qui désigne l'étude de disciplines relevant des lettres, des sciences humaines et des sciences exactes dans le but de développer l'expression écrite et orale ainsi que les qualités de raisonnement.

**Maintenance: Frais de subsistance.** Ensemble des frais auxquels doit faire face un étudiant dans une université: logement et repas, livres, habillement, blanchissage, transports et frais divers.

**Major: Matière principale.** Discipline sur laquelle un étudiant souhaite concentrer ses efforts.

**Master's degree: Maîtrise.** Diplôme décerné par un établissement d'enseignement supérieur lorsque l'étudiant a rempli certaines conditions universitaires qui comprennent généralement au moins une année d'études au-delà de la licence.

**Midterm exam: Examen partiel.** Examen organisé à la moitié d'une période d'études (trimestre, semestre, etc.) et qui porte sur l'ensemble du travail effectué jusque-là.

**Minor: Matière secondaire.** Seconde discipline sur laquelle un étudiant concentre ses efforts.

**Non-resident student: Non-résident.** Étudiant qui ne remplit pas les conditions requises pour être considéré comme résident dans l'État où se trouve l'établissement. Les conditions d'admission et les frais de scolarité peuvent être différents pour les résidents et les non-résidents. Les étudiants étrangers sont généralement considérés comme non-résidents et il existe pour eux peu de possibilités d'obtenir le statut de résident par la suite, en ce qui concerne les frais de scolarité. Autre dénomination: *out of state student*.

**Notarization: Légalisation.** Légalisation d'un document (d'une déclaration ou d'une signature) par une autorité publique (appelée aux États-Unis *notary public*: notaire) qui en certifie l'authenticité ou la véracité, ou par un homme de loi habilité à recevoir des déclarations sous serment.

**Placement test : Test de niveau.** Examen permettant d'évaluer les connaissances d'un étudiant dans une discipline donnée pour lui faire suivre les cours correspondant à son niveau. Les résultats donnent parfois droit à des unités de valeur.

**Prerequisite : Etudes préalables.** Etudes qu'un candidat doit avoir terminées pour avoir le droit de passer au cours ou au cycle supérieur.

**Registration : Inscription.** Procédure au cours de laquelle un étudiant choisit les matières qu'il suivra pendant un trimestre, semestre, etc.

**Resident assistant (RA) : Assistant résidant.** Personne qui collabore avec le directeur des résidences universitaires et fait généralement office d'interlocuteur privilégié des étudiants en cas de problèmes ou de requêtes concernant l'hébergement. Les RA sont habituellement des étudiants qui bénéficient du logement gratuit et d'autres avantages en échange de leurs services.

**SAT.** Test d'aptitude en mathématiques et en anglais, sous forme essentiellement de questionnaires à choix multiples, qui est utilisé pour l'admission à des études de premier cycle (*undergraduate*).

**Scholarship : Bourse.** Bourse d'études ou aide financière accordée généralement à un étudiant de premier cycle (*undergraduate*); elle peut prendre la forme d'une exonération des frais de scolarité ou des droits d'inscription.

**School : Ecole, faculté, université, etc.** Terme qui s'applique habituellement à une école primaire ou secondaire. S'emploie également pour désigner un *college*, une université, un établissement ou tout lieu d'enseignement. Par exemple, *law school* (faculté de droit), *graduate school* (établissement d'enseignement supérieur au-delà du *bachelor's degree*).

**Semester : Semestre.** Période d'étude de quinze à seize semaines, soit la moitié de l'année universitaire.

**Senior:** Etudiant de quatrième année (dans un lycée, un *college* ou une université).

**Social Security Number (SSN):** Numéro de Sécurité sociale. Numéro attribué par le gouvernement américain aux personnes bénéficiant de l'assurance vieillesse, veuvage ou invalidité, moyennant une cotisation prélevée sur leur salaire. Toute personne qui travaille régulièrement aux États-Unis doit être immatriculée à la Sécurité sociale. Nombre d'établissements utilisent ce numéro pour identifier les étudiants.

**Sophomore:** Etudiant de deuxième année (dans un lycée, un *college* ou une université).

**Sororities.** Associations féminines à but social, universitaire et philanthropique existant sur de nombreux campus.

**Special Student: Auditeur libre.** Etudiant qui suit des cours sans préparer d'examen.

**Student and Exchange Visitor Information System (SEVIS).** Système utilisant l'Internet pour tenir à jour les données sur les étudiants étrangers et personnes participant à un programme d'échange, avant et durant leur séjour aux États-Unis. Le SEVIS fait partie du Student and Exchange Visitor Program (SEVP) géré par le département de la Sécurité intérieure.

**Syllabus: Programme.** Description des matières formant un cursus.

**Teaching assistant (TA): Chargé de travaux dirigés.** Etudiant titulaire d'une licence (*graduate student*) qui assure un enseignement de premier cycle (*undergraduate*) dans sa discipline, en échange d'une forme d'aide financière octroyée par l'université.

**Test of English as a Foreign Language (TOEFL).** Examen d'anglais destiné à évaluer les connaissances des candidats dont l'anglais n'est pas la langue maternelle.

**Thesis: Mémoire.** Travail écrit d'un candidat de licence ou de maîtrise présentant les résultats d'une recherche qu'il a effectuée sur un sujet précis.

**Transcript: Extrait de dossier.** Copie certifiée (voir *Notarization*) du dossier scolaire ou universitaire d'un étudiant.

**Transfer: Transfert.** Processus qui consiste à changer d'établissement en cours de préparation d'un diplôme.

**Tuition: Frais de scolarité.** Montant perçu par un établissement pour l'enseignement dispensé (ne comprend pas le coût des livres).

**University: Université.** Vaste établissement d'enseignement supérieur qui propose des études de premier cycle (*undergraduate*) et au-delà (*graduate*).

**Zip code: Code postal.** Sur les adresses postales, ensemble de chiffres désignant les centres de distribution du courrier aux Etats-Unis.

# Bibliographie

Consultez votre centre d'information Education USA pour obtenir des renseignements complémentaires sur la bibliographie et les autres sources de documentation.

## Guides généraux

*Barron's Profiles of American Colleges*. Barron's Educational Series, Hauppauge, NY, publication annuelle.

*The College Board College Handbook*. The College Board, New York, NY, publication annuelle.

*The College Board Book of Majors*. The College Board, New York, NY, publication annuelle.

*The College Board International Student Handbook*. The College Board, New York, NY, publication annuelle.

*The College Solution: A Guide for Everyone Looking for the Right School at the Right Price*, par Lynn O'Shaughnessy. FT Press, Upper Saddle River, NJ, 2008.

*Peterson's Colleges and Universities in the USA - The Complete Guide for International Students*. Peterson's, Princeton, NJ, 1998.

*Peterson's Four-Year Colleges.* Peterson's, Princeton, NJ, publication annuelle.

*Peterson's Guide to Distance Learning Programs.* Peterson's, Princeton, NJ, 2005.

*Peterson's Two-Year Colleges.* Peterson's, Princeton, NJ, publication annuelle.

*Peterson's Vocational and Technical Schools Set.* Peterson's, Princeton, NJ, 2008.

### **Choisir son université américaine et postuler**

*101 Ways to Become the Perfect College Applicant*, par Jeanine LeNy. Kaplan, Inc., New York, NY, 2007.

*The Best 371 Colleges, 2010 Edition.* Princeton Review Publishing, LLC, New York, NY, 2009.

*Brody's Guide to the College Admissions Essay*, par Jay Brody et Toby Stock. iUniverse, Lincoln, NE, 2005.

*Choose the Right College and Get Accepted.* Students Helping Students, Prentice Hall Press, New York, NY, 2003.

*The College Handbook for Transfer Students.* The College Board, New York, NY, 1999 (épuisé).

*Do It Write: How to Prepare a Great College Application*, par G. Gary Ripple. Octameron Associates, Alexandria, VA, 2009.

*Get It Together for College: A Planner to Help You Get Organized and Get In.* The College Board, New York, NY, 2008.

*Going To College: Expanding Opportunities for People with Disabilities*, par Elizabeth Evans Getzel et Paul Wehman. Brookes Publishing, Baltimore, MD, 2005.

*Goof-Proof College Admissions Essays*. LearningExpress, LLC, New York, NY, 2003.

*McGraw-Hill's Writing an Outstanding College Application Essay*, par Estelle Rankin et Barbara Murphy. The McGraw-Hill Companies, Inc., New York, NY, 2005.

*Peterson's Colleges with Programs for Students with Learning Disabilities or Attention Deficit Disorders*, par Charles T. Mangrum et Stephen S. Strichart. Peterson's, Princeton, NJ, 1997.

*US News and World Report America's Best Colleges*. US News and World Report, Washington, DC, publication annuelle.

*Writing a Winning College Application Essay*, par Wilma Davidson et Susan McCloskey. Peterson's, Princeton, NJ, 1996.

### Aides financières

*The Athletic Recruiting & Scholarship Guide*, par Wayne Mazzoni. Mazz Marketing, Inc., Black Rock, CT, 2005.

*The College Board Scholarship Handbook*. The College Board, New York, NY, publication annuelle.

*Funding for United States Study: A Guide for International Students and Professionals*. Institute of International Education, New York, NY, publication annuelle.

*Peterson's Scholarships and College Athletic Programs*. Peterson's, Princeton, NJ, 2004.

*Peterson's Scholarships for Study in the USA and Canada*. Peterson's, Princeton, NJ, 1999.

*Princeton Review: Student Athlete's Guide to College*, par Hilary Abramson. Princeton Review Publishing, LLC, New York, NY, 1999.

*Student Athlete Handbook for the 21st Century: A Guide to Recruiting, Scholarships, and Prepping for College*, par Christine Grimes. Lulu Enterprises, Inc., Raleigh, NC, 2006.

### Guides de préparation au départ

*Préparation au départ : informations pratiques pour vivre et étudier aux États-Unis (Getting Ready to Go: Practical Information for Living and Studying in the United States)*. Livre 4 de la présente série, disponible en français et en anglais sur <http://educationusa.state.gov>.

*International Student's Guide to the USA*, par Ian Jacobs et Ellen Shatswell. Princeton Review Publishing, LLC, New York, NY, 1998.

*NAFSA's International Student Handbook: The Essential Guide to University Study in the USA*. NAFSA: Association of International Educators, Washington, DC, 2001.

*The Ultimate College Survival Guide*, par Janet Farrar Worthington et Ronald Farrar. Peterson's, Princeton, NJ, 2009.

# Index

---

Accréditation	10, 24, 31
Accueil	38, 72, 85
ACT, examen d'entrée à l'université de l'ACT	33, 39, 42, 43-44, 46, 51, 57, 62, 64, 71, 82, 89
Admission par équivalence	33
Admissions en cours d'année	68
<i>Associate degree</i>	14, 16, 22, 23, 89
Assurance maladie	48, 49, 69, 72, 86
Auditeur libre	17, 89
<i>Bachelor's degree</i> , licence	14, 16, 18-21, 22, 23, 24, 25, 51, 54, 73, 90
Banque et monnaie	86
Bourses sportives	26, 52, 55-59
Cadre universitaire	35-37
Calendrier et check-list	70-72
Choisir son université	
Centres d'information Education USA	3, 11-12, 28, 29, 30, 31, 32, 36, 39, 42, 45, 48-52, 59, 61, 62, 64, 68, 72, 74, 80, 84
Classements	37-38
Critères académiques	31
Outils des nouveaux médias	29
Moteurs de recherche Internet	28
Visite des campus	30

Classements	37-38
<i>Community colleges</i>	16, 17, 22-26, 54
Conditions d'admission	40-46, 59, 60
Conseiller des étudiants étrangers	85, 86-87, 93
Conseiller pédagogique	85, 88
Consultants pédagogiques et agents recruteurs	30-31
Coût de la vie	34, 48-49, 50, 54, 59
Délais	
de dépôt des candidatures	67, 70, 71
d'inscription aux tests	42, 43, 62, 71
Dossier de candidature	60, 61, 62, 67
Dossier scolaire	63-64, 71, 74, 76, 78, 82, 89, 90, 97
Emploi et vie active	23, 52-53
Emprunts	51, 52, 93
Enseignement technique et professionnel	16, 26, 33, 48
Entretiens	68, 79, 80, 81, 82
Etudes de deuxième cycle ( <i>graduate</i> )	31
Etudes spécialisées	14
Etudiants handicapés	24, 38-39
Formulaire	
de candidature	25, 61, 62, 67, 68, 71, 78
de demande de visa	81, 82
Formulaire type de candidature	68, 69
Frais de dossier	63
Frais de scolarité et droits d'inscription	10, 15, 16, 25, 48, 54, 59, 92, 94, 95, 97
<i>Fraternities et sororities</i>	36, 87, 93, 96
<i>Grade point average (GPA)</i>	20, 33, 58, 93
International English Language Testing System (IELTS)	25, 26, 44, 45, 46, 51, 62, 64, 71, 93
Ivy League	37
Justificatif de ressources financières	47, 53, 66-67
Lettre de motivation	64-66
<i>Liberal arts</i>	14, 32, 51, 94
Logement	26, 34, 72, 86, 92
Matière principale	14, 18, 19, 32, 33, 58, 63, 66, 74, 75, 77, 94
Matières à option	19, 74, 75, 91, 92
Matières obligatoires	19
Matières secondaires	19, 94

Recommandations	66, 71, 78
Salons et rencontres à l'étranger	29
SAT	25, 33, 39, 42-43, 46, 51, 57, 62, 64, 71, 82, 95
SEVIS	72, 79, 80-81, 83
<i>Spring break</i>	19
Télé-enseignement	16-17
Test of English as a Foreign Language (TOEFL)	11, 25, 26, 44-45, 46, 51, 62, 64, 71, 97
Tests d'admission standard	
ACT	33, 39, 42, 43-44, 46, 51, 57, 62, 64, 71, 82, 89
SAT	25, 33, 39, 42-43, 46, 51, 57, 62, 64, 71, 82, 95
Transfert	14, 16, 22, 23, 24, 31, 51, 54, 63, 73-78, 97
Transfert des unités de valeur	23, 24, 54, 74-77
Unités de valeur ( <i>credits</i> )	19-20, 73
Universités d'État	15, 48
Frais de scolarité réduits pour résidents	15, 48
Universités privées	15-16, 32, 48
Visas	11, 29, 44, 47, 53, 57, 60, 67, 69, 72, 79-83, 84, 85, 91, 93

